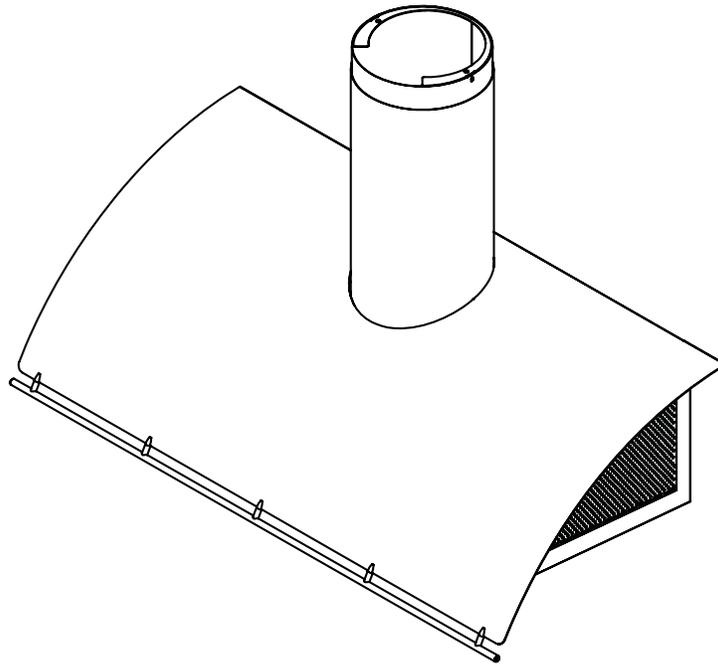


# Use, Care, and Installation Guide

## Okeanito

COK-E36BSX  
COK-E42BSX  
COK-E48BSX



Model number: \_\_\_\_\_  
Serial Number: \_\_\_\_\_  
Date of Purchase: \_\_\_\_\_  
Sales Dealer: \_\_\_\_\_



MAR16.0201 © Zephyr Ventilation LLC.

**READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS**



**SAFETY NOTICE** ..... 2-3

**LIST OF MATERIALS** ..... 4

**INSTALLATION**

    Ducting Calculation Sheet ..... 5

    Mounting Height & Clearance ..... 6

    Ducting Options ..... 7

    Hood Specifications ..... 8

    Preparing the Electrical Wires ..... 9

    Internal Blower ..... 10

    Remote Blower Preparation ..... 11

    Mounting the Range Hood ..... 12-13

**FEATURES & CONTROLS**

    Touch Controls ..... 14

    Features ..... 15

**MAINTENANCE**

    Cleaning and Installing Filters ..... 16

**TROUBLESHOOTING** ..... 17

**WIRING DIAGRAMS** ..... 18-19

**LIST OF PARTS AND ACCESSORIES** ..... 20

**WARRANTY** ..... 21

**PRODUCT REGISTRATION** ..... 22

**Important Safety Notice**

**WARNING**

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THIS FAN WITH ANY SOLID-STATE CONTROL DEVICE.

**WARNING**

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- a. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer, if you have questions, contact the manufacturer.
- b. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock panel to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.

**CAUTION**

For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors. Take care when using cleaning agents or detergents. Suitable for use in household cooking area.

**WARNING**

TO REDUCE THE RISK OF RANGE TOP GREASE FIRE:

- a. Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
- b. Always turn hood ON when cooking at high heat or when flaming food
- c. Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
- d. Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.
- e. Keep fan, filters and grease laden surfaces clean.
- f. Use high setting on hood only when necessary.
- g. Don't leave hood unattended when cooking.
- h. Always use cookware and utensils appropriate for the type of and amount of food being prepared.

**WARNING**

TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:

- a. SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
- b. NEVER PICK UP A FLAMING PAN – You may be burned.
- c. DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels – a violent steam explosion will result.
- d. Use an extinguisher ONLY if:
  - 1. You know you have a Class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
  - 2. The fire is small and contained in the area where it started.
  - 3. The fire department is being called.
  - 4. You can fight the fire with your back to an exit

**WARNING**

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- a. Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards. Including fire-rated construction.
- b. Sufficient air is needed for power combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back-drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA) and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) and the local code authorities.
- c. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
- d. Ducted fans must always vent to the outdoors.
- e. If this unit is to be installed over a tub or shower, it must be marked as appropriate for the application and be connected to a GFI (Ground Fault Interrupter protected branch circuit).
- g. NEVER place a switch where it can be reached from a tub or shower.
- h. Make sure the power is off before installing, wiring or maintenancing.

**WARNING**

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.  
NOT FOR USE IN OUTDOOR COOKING ENVIRONMENTS.

**CAUTION**

To reduce risk of fire and to properly exhaust air outside - Do not vent exhaust air into spaces within walls, ceilings, attics, crawl spaces or garages.

**OPERATION**

Always leave safety grilles and filters in place. Without these components, operating blowers could catch onto hair, fingers and loose clothing.

The manufacturer declines all responsibility in the event of failure to observe the instructions given here for installation, maintenance and suitable use of the product. The manufacturer further declines all responsibility for injury due to negligence and the warranty of the unit automatically expires due to improper maintenance.

**\*NOTE: Please check [www.zephyronline.com](http://www.zephyronline.com) for revisions before doing any custom work.**

**ELECTRICAL REQUIREMENTS**

**Important:**

Observe all governing codes and ordinances.

It is the customer's responsibility:

- To contact a qualified electrical installer.
- To assure that the electrical installation is adequate and in conformance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 latest edition\* or CSA standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No.0-M91 - latest edition\*\* and all local codes and ordinances.

If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.

Do not ground to a gas pipe.

Check with a qualified electrician if you are not sure the range hood is properly grounded.

Do not have a fuse in the neutral or ground circuit.

\*National Fire Protection Association Batterymarch Park, Quincy, Massachusetts 02269

\*\* CSA International 8501 East Pleasant Valley Road, Cleveland, Ohio 44131-5575

This appliance requires a 120V 60Hz electrical supply and connected to an individual properly grounded branch circuit protected by a 15 or 20 ampere circuit breaker or time delay fuse. Wiring must be 2 wire with ground. Please also refer to Electrical Diagram on product.

A cable locking connector (not supplied) might also be required by local codes. Check with local requirements, purchase and install appropriate connector if necessary.

COK-E36BSX, COK-E42BSX w/CBI-290A - MAX 170 Watts, 1.4 Amps

COK-E36BSX, COK-E42BSX w/CBI-600A - MAX 400 Watts, 3.3 Amps

COK-E36BSX, COK-E42BSX w/CBE-1000 - MAX 795 Watts, 6.7 Amps

COK-E36BSX, COK-E42BSX w/PBN-1000A - MAX 645 Watts, 5.4 Amps

COK-E48BSX w/CBI-290A - MAX 182 Watts, 1.5 Amps

COK-E48BSX w/CBI-600A - MAX 412 Watts, 3.4 Amps

COK-E48BSX w/CBE-1000 - MAX 807 Watts, 6.8 Amps

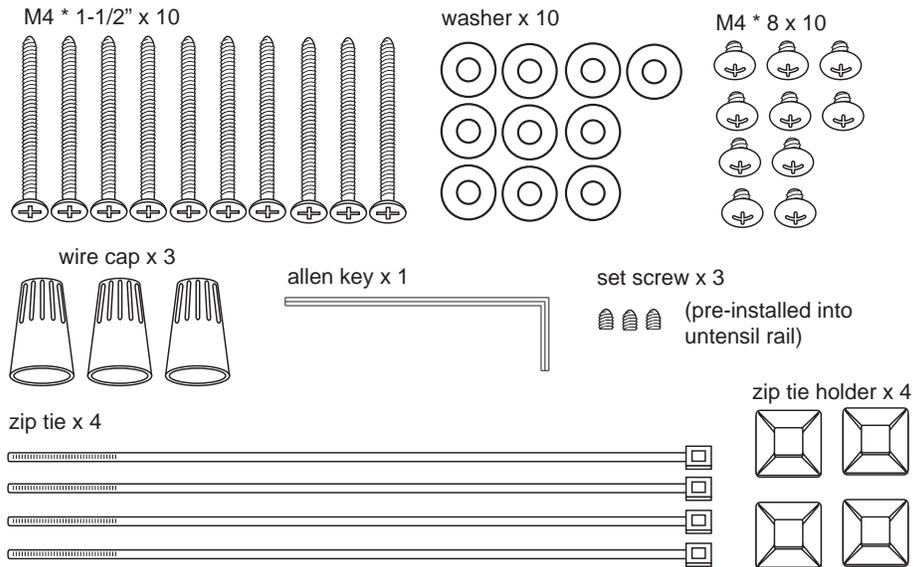
COK-E48BSX w/PBN-1000A - MAX 657 Watts, 5.5 Amps

# List of Materials

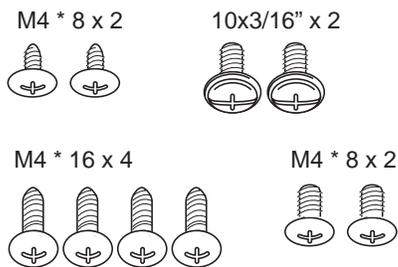
MODEL: COK-E36BSX, COK-E42BSX, COK-E48BSX

- 1 - Hood
- 1 - Baffle filter (2) for 48" model
- 2 - 6W Zephyr Bloom™ LED light bulbs (4) for 48" model
- 2 - 40W Mood Light Bulbs
- 2 - Telescopic Duct Covers
- 1 - Duct Cover Ceiling Bracket
- 1 - Utensil Rail
- 1 - Wall Mount Hanging Bracket
- 1 - 8" Round Starting Collar w/Damper
- 1 - Remote Blower Wire Harness
- 1 - Hardware Packet

## Hardware Packet Contents



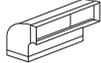
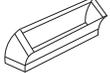
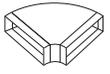
## Internal Blower Packet Contents



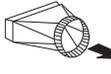
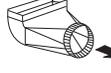
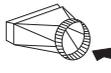
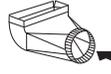
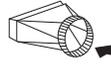
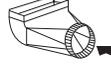
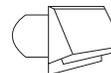
## Parts Not Supplied

- Ducting, conduit and all installation tools
- Cable connector (if required by local codes)
- Internal Blower Kits (CBI-290A / CBI-600A)
- External Blower Kit (CBE-1000)
- In-Line Blower Kit (PBN-1000A)
- Duct Cover Extension Accessory

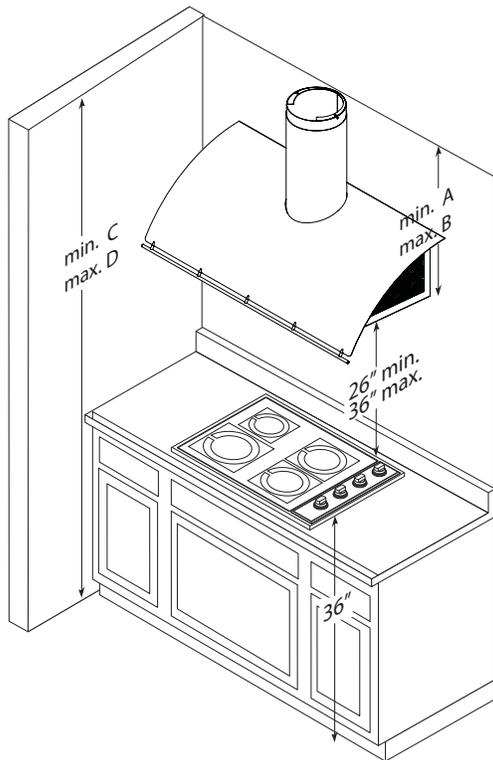
# Installation – Ducting Calculation Sheet

Duct pieces		Equivalent number length x used =	Total
	3-1/4" x 10" Rect., straight	1 Ft. x ( ) =	Ft.
	6", 7", 8", 10" Round, straight	1 Ft. x ( ) =	Ft.
	3-1/4" x 10" Rect. 90° elbow	15 Ft. x ( ) =	Ft.
	3-1/4" x 10" Rect. 45° elbow	9 Ft. x ( ) =	Ft.
	3-1/4" x 10" Rect. 90° flat elbow	24 Ft. x ( ) =	Ft.
	7" to 6" or 8" to 7" Round tapered reducer	25 Ft. x ( ) =	Ft.
	6", 7", 8" Round in-line damper	15 Ft. x ( ) =	Ft.
	6", 7", 8", 10" Round, 90° elbow	15 Ft. x ( ) =	Ft.
	6", 7", 8", 10" Round, 45° elbow	9 Ft. x ( ) =	Ft.
Subtotal column 1 =			Ft.

**Maximum Duct Length:** For satisfactory air movement, the total duct length should not exceed 100 equivalent feet.

Duct pieces		Equivalent number length x used =	Total
	3-1/4" x 10" Rect. to 6" round transition	5 Ft. x ( ) =	Ft.
	3-1/4" x 10" Rect. to 6" round transition 90° elbow	20 Ft. x ( ) =	Ft.
	6" round to 3-1/4" x 10" rect. transition	1 Ft. x ( ) =	Ft.
	6" round to 3-1/4" x 10" rect. transition 90° elbow	16 Ft. x ( ) =	Ft.
	7" round to 3 1/4" x 10" rect. transition	8 Ft. x ( ) =	Ft.
	7" round to 3-1/4" x 10" rect. transition 90° elbow	23 Ft. x ( ) =	Ft.
	3-1/4" x 10" Rect. wall cap with damper	30 Ft. x ( ) =	Ft.
	6", 7", 8", 10" Round, wall cap with damper	30 Ft. x ( ) =	Ft.
	6", 7", 8", 10" Round roof cap	30 Ft. x ( ) =	Ft.
Subtotal column 2 =			Ft.
Subtotal column 1 =			Ft.
Total ductwork =			Ft.

# Installation – Mounting Height & Clearance



	Standard Duct Cover	Extension Duct Cover
<b>Hood Heights</b>		
minimum (A)	30-1/2"	44"
maximum (B)	49-1/2"	77"
<b>Ceiling Heights</b>		
minimum (C)	92-1/2" (7' 8-1/2")	106" (8' 10")
maximum (D)	121-1/2" (10' 1-1/2")	149" (12' 5")

## DUCTING

A minimum of 6" round duct work must be used to maintain maximum air flow efficiency with the 290/600 cfm internal blower. A minimum of 10" to 8" round duct work must be used with the 1000 cfm remote blower.

Always use rigid type metal ducts only. Flexible ducts could restrict air flow by up to 50%.

Use calculation (on page 5) to compute total available duct run when using elbows, transitions and caps.

ALWAYS, when possible, reduce the number or transitions and turns. If long duct run is required, increase duct size from 6" to 7" or 8". If a reducer is used, install a long reducer instead of a pancake reducer. Reduce duct size as far away from opening as possible.

If turns or transitions are required; install as far away from opening and as far apart, between 2, as possible.

Minimum mount height between range top and hood bottom should be no less than 26".

Maximum mount height should be no higher than 36".

It is important to install the hood at the proper mounting height. Hoods mounted too low could result in heat damage and fire hazard; while hoods mounted too high will be hard to reach and will lose its performance and efficiency.

If available, also refer to range manufacturer's height clearance requirements and recommended hood mounting height above range.

### Vertical Ducting:

6" round minimum (internal blower)  
10" to 8" round minimum (remote blower)

### Horizontal Ducting:

N/A

### DAMAGE-SHIPMENT / INSTALLATION:

- Please fully inspect unit for damage before installation.
- If the unit is damaged in shipment, return the unit to the store in which it was bought for repair or replacement.
- If the unit is damaged by the customer, repair or replacement is the responsibility of the customer.
- If the unit is damaged by the installer (if other than the customer), repair or replacement must be made by arrangement between customer and installer.

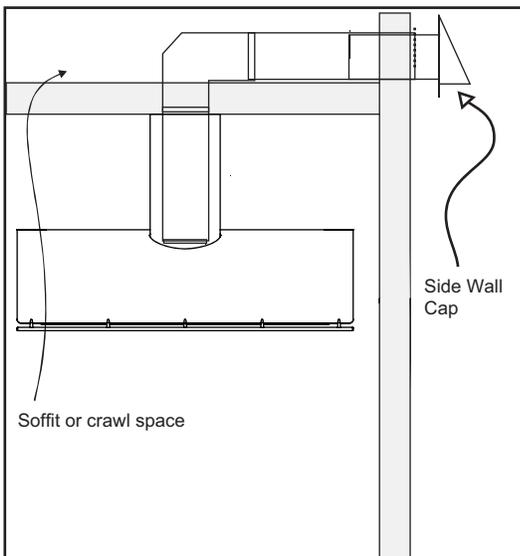
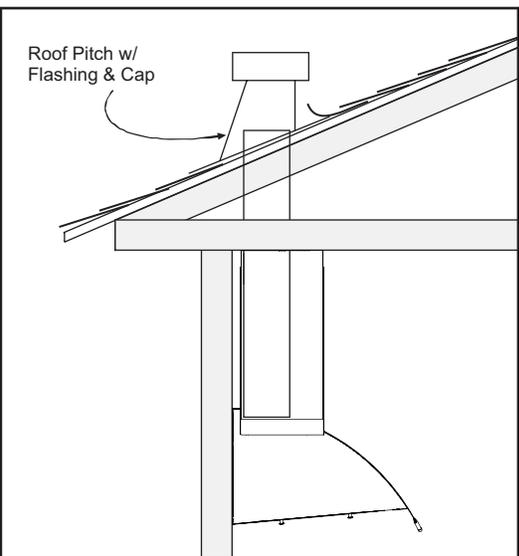
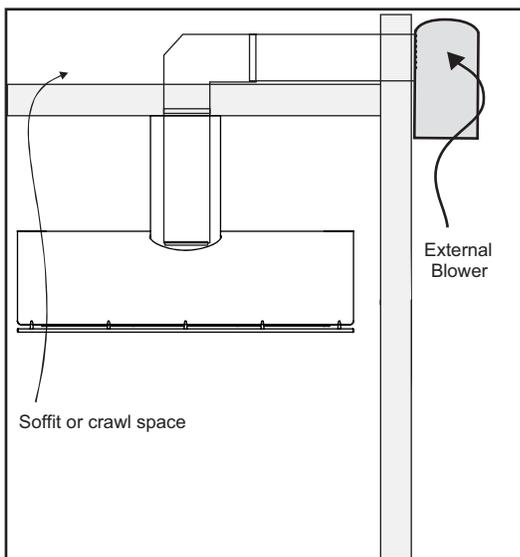
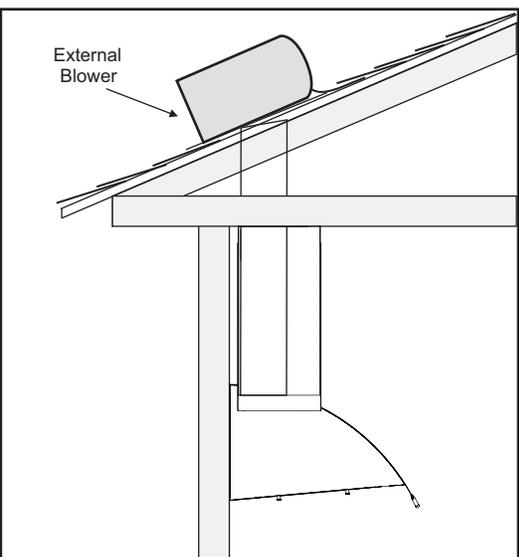
**WARNING FIRE HAZARD**

NEVER exhaust air or terminate duct work into spaces between walls, crawl spaces, ceiling, attics or garages. All exhaust must be ducted to the outside.

Use metal ductwork only.

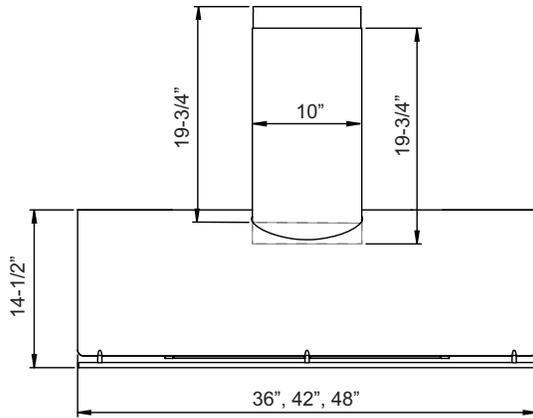
Fasten all connections with sheet metal screws and tape all joints with certified Silver Tape or Duct Tape.

**Some Ducting Options**

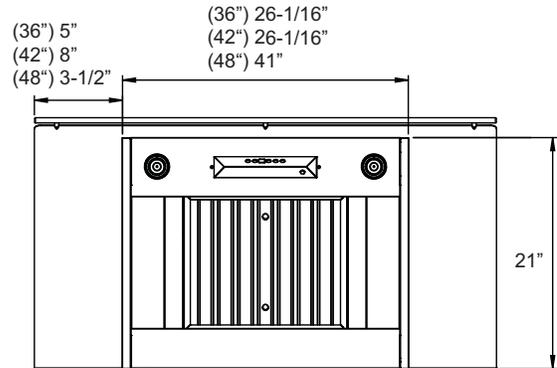


# Installation – Hood Specifications

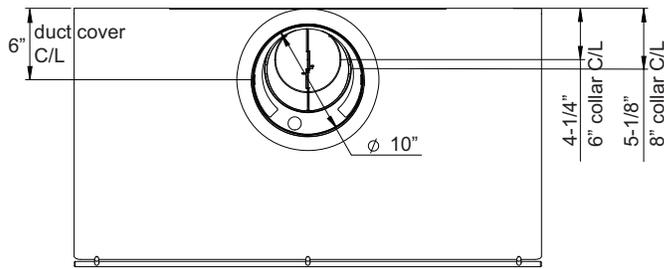
Front View



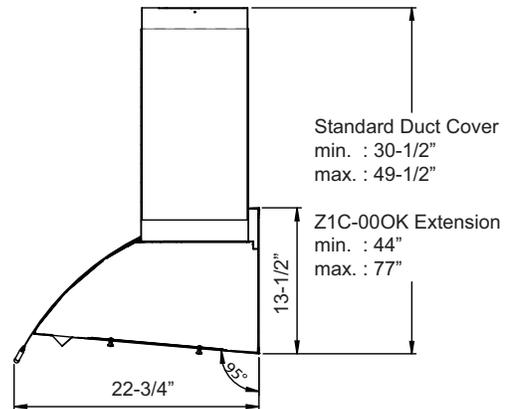
Bottom View



Top View



Side View



**ELECTRICAL  
WARNING**

All Electrical work must be performed by qualified electrician or person with similar technical know how and background.

For personal safety, remove house fuse or open circuit breaker before beginning installation. Do not use extension cord or adapter plug with this appliance.

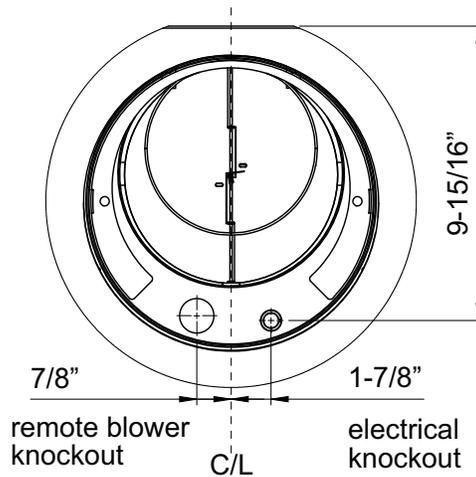
Follow national electrical codes or prevailing local codes and ordinances.

**Electrical Supply:**

This appliance requires a 120V 60Hz electrical supply, and connected to an individual, properly grounded branch circuit, protected by a 15 or 20 ampere circuit breaker or time delay fuse. Wiring must be 2 wire w/ ground. Please also refer Electrical Diagram labeled on product.

**Cable Lock:**

A cable locking connector (not supplied) might also be required by local codes. Check with local requirements and codes, purchase and install appropriate connector if necessary.

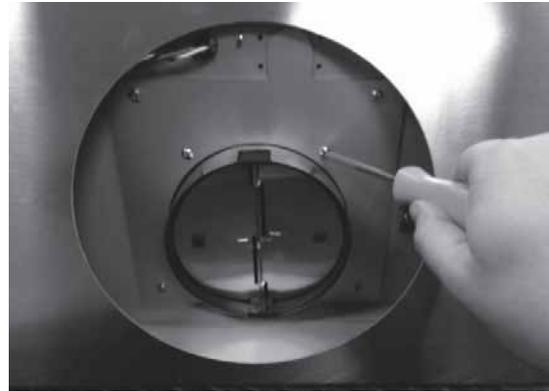


# Installation – Internal Blower

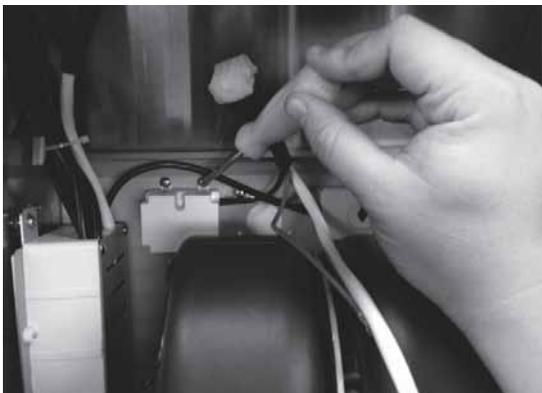
## INTERNAL BLOWER PREPARATION



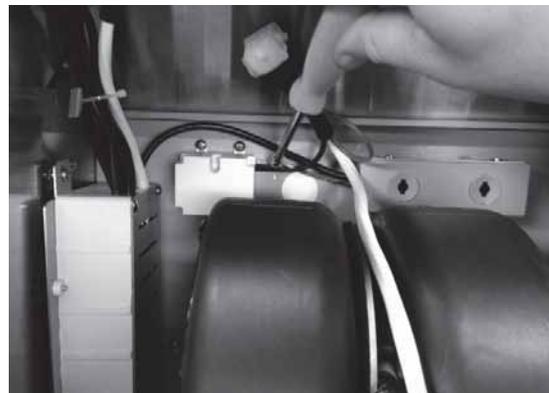
1. Position internal blower inside hood body so internal blower collar protrudes through 6" round flange opening.



2. Secure internal blower to internal blower flange by (4) M4\*16 screws from internal blower hardware.



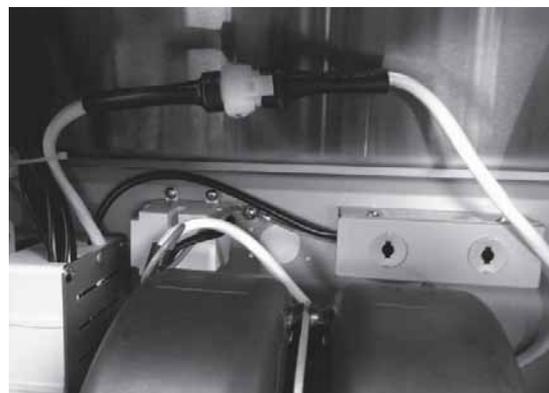
3. Position capacitor box inside hood body and secure by (2) M4\*8 screws from internal blower hardware.



4. Secure ground wire from capacitor box to ground wire rivet nut next to capacitor box.



5. Connect 9 pin molex connector from internal motor to 9 pin molex connector from capacitor box cable. Secure cable to hood interior with zip tie and zip tie holder.

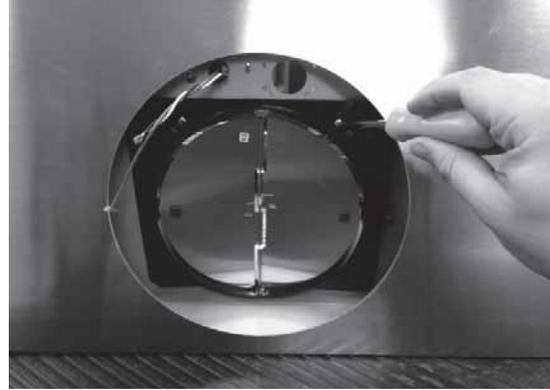


6. Connect 6 pin molex connector from control board box to 6 pin molex connector from capacitor box cable. Secure cable to hood interior with zip tie and zip tie holder.

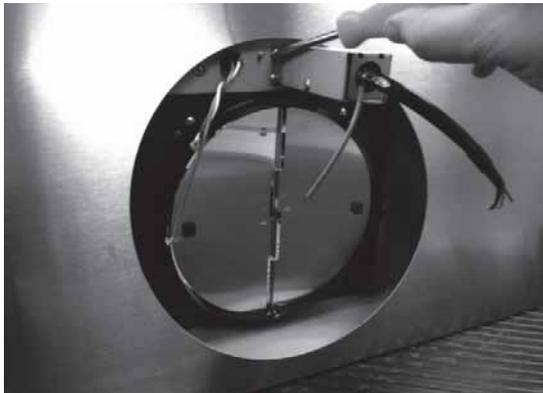
## REMOTE BLOWER PREPARATION



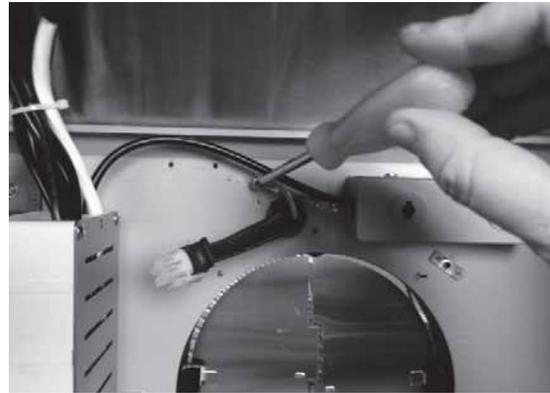
1. Remove internal blower flange plate.



2. Install remote blower 8" round collar. Attach by (4) M4\*8 screws.



3. Install threaded cable lock and remote blower wiring harness through the remote blower wiring knockout. Attach by (4) M4\*8 screws.



4. Secure ground wire from remote blower wiring to ground wire rivet nut.

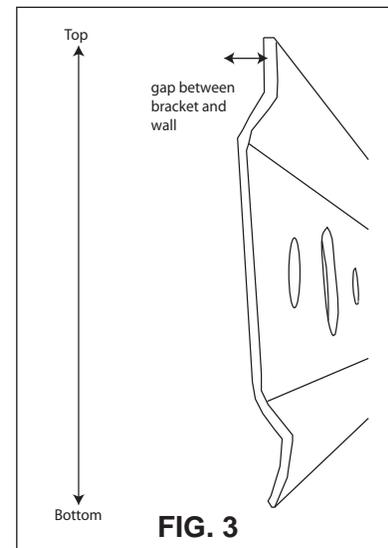
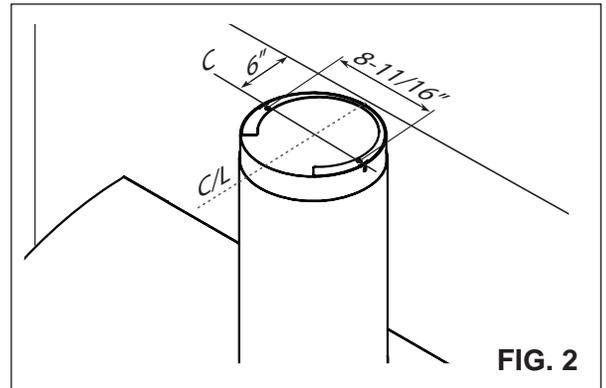
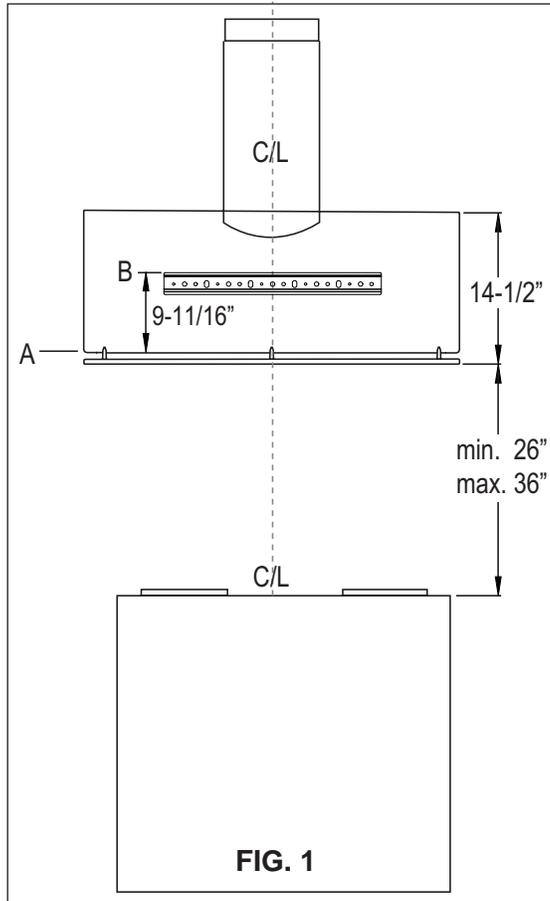


5. Connect 6 pin male connector from remote blower wiring to 6 pin female connector on control board box.

**NOTE:** For instructions on mounting the remote blower please refer to the CBE-1000 or PBN-1000A remote blower manual included in the remote blower packaging or on our website at [www.zephyronline.com](http://www.zephyronline.com)

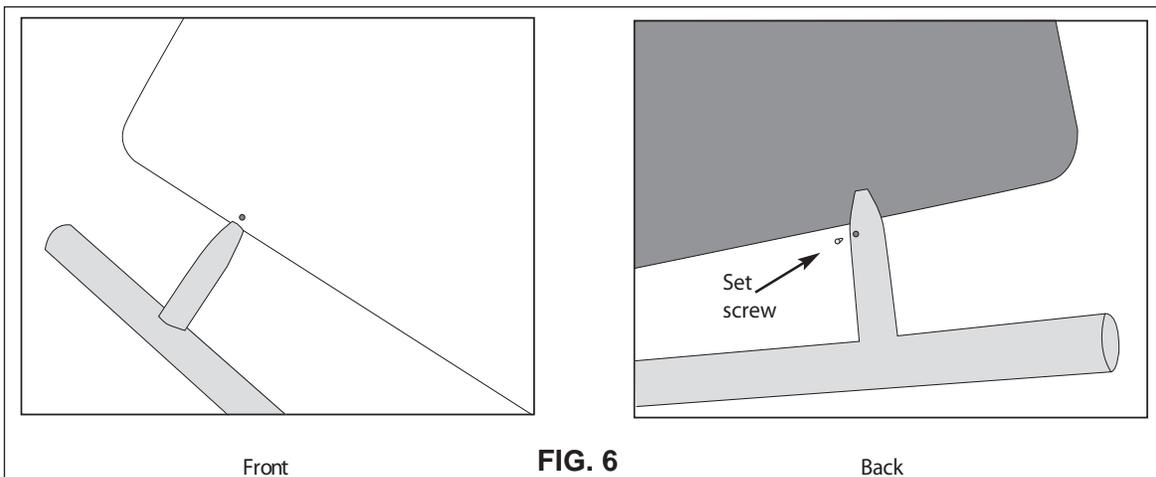
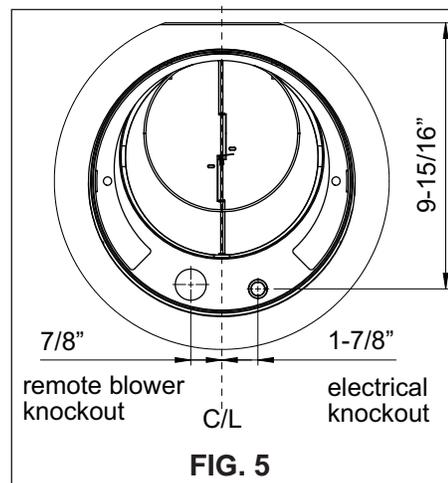
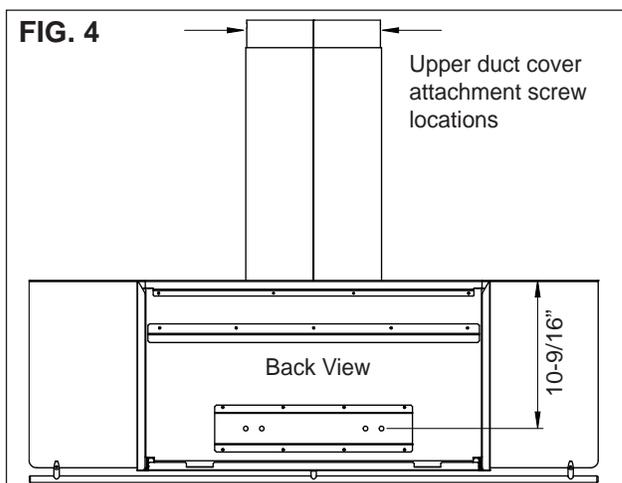
# Installation – Mounting the Range Hood

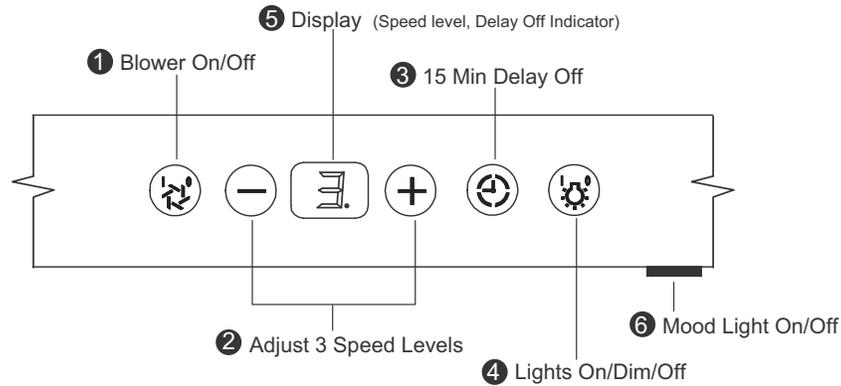
**⚠ CAUTION:** At least two installers are required due to the weight and size of the hood.



1. Measure from cooking surface to desired hood bottom, level and mark line A. (28" minimum from cooking surface)
2. Plum and mark center line.
3. Mark line B, 9-11/16" up from line A. This is the top position of the wall bracket. FIG. 1
4. Follow center line up to the ceiling, measure and mark ceiling bracket mount line C, 6" out from the wall onto the ceiling. FIG. 2
5. Mark ceiling bracket mounting spread, 8-11/16" from center line on line C. FIG. 2
6. Place duct cover ceiling bracket onto ceiling and mark inside diameter of ceiling bracket. Cut inside diameter of ceiling bracket to fit the 6" or 8" round duct pipe.
7. Repair duct work and electrical through ceiling.
8. Attach ceiling bracket to ceiling by (2) M4 \* 1-1/2" screws. Wood blocking may need to be added inside ceiling to support the weight of the upper duct cover.
9. Place and center the top of wall bracket on line B. The top of the wall bracket will have a gap between the bracket and the wall. FIG. 3

10. Attach wall bracket to wall by (3) M4\*1-1/2" screws with washers. NOTE: Wood blocking may need to be added behind the drywall if no studs are present. Wall anchors may also be used but check with local codes for compliance. Failure to use suitable wall anchors and screws to hold the weight of the hood could result in personal injury or damage to the cooking surface or counter.
11. Lift hood onto wall bracket. The lip at the back of the hood body will rest between the wall and the top lip of the wall bracket. Secure hood body in place by (2) M4\*1-1/2" screws through bottom section of interior of hood body. FIG. 4
12. Place telescopic duct covers on top of hood.
13. Run duct work from ceiling to motor collar and seal all joints with certified aluminum duct tape.
14. Install electrical wiring. FIG. 5
15. Attach upper (inner) duct cover to ceiling bracket by (2) M4\*8 screws. FIG. 4
16. Attach utensil rail to hood canopy by 3 set screws (pre-installed into rail) using the provided allen key. FIG. 6. A small hole has been pre-drilled into the canopy to provide a starting point to attach the first utensil rail post. After the first post is lined up with the hole, gently slide the rest of the rail onto the canopy. Be careful not to scratch the stainless of the canopy while installing the utensil rail.





### 1 Blower On/Off

By pressing , the blower is switched On and Off. When switched on, the blower and lights turn on at the same setting they were switched off at. When switched off the entire hood powers off, including the LED and Mood lights.

### 2 Speed Selection

The 3 speed levels are selected by pressing  to decrease and  to increase speed level. The display indicates speed level selected. Pressing  when the hood is off will also turn it on.

### 3 Delay Off

This is used for programmed shut down of blower and lights 15 minutes after the function is activated. Press  once, a dot displays in the lower right hand side of display  indicating the function is on. The hood will change to speed 1 and shut down after 5 minutes.

### 4 Lights On/Dim/Off

Switch lights On by pressing  once, again to dim and again to switch Off.

### 5 Display

Displays blower speed level, delay off status and filter clean/replace notification.

### 6 Mood Light On/Off

This is the master On and Off button for the mood lights. Press IN to turn on, press again to turn OFF. When the master mood light switch is ON, pressing the  button will power off the LED and mood lights. Pressing  button again will turn the LED and mood lights back on.

#### Baffle Filter Clean Reminder

After every 30 hours of use the display will start flashing an  reminding you to clean the baffle filters from residue and possible clogs.

#### Clean Air Feature

Clean Air is a feature that turns the blower on every 4 hours for 10 minutes to remove stagnant air in the kitchen. This feature is disabled by default and must be enabled by the user.

The standard baffle filters are required to be cleaned frequently and as recommended in order to maintain blower efficiency. If improperly maintained, residue from cooking will sift through filters and cause damage to hood blowers and other sensitive components; and possibly clog duct work and create a fire hazard.

### Baffle Filter Clean Reminder

Whether your hood is installed as an exhaust or purifying unit, a set of baffle filters are fitted by the factory. These baffle filters are intended to filter out residue from cooking. They need not be replaced on a regular basis but are required to be kept clean. The filter clean reminder function in the microprocessor will automatically indicate by a flashing **F** when the baffle filters need to be cleaned after every 30 hours of use. Filters can be cleaned by hand with non-abrasive soap or in a dishwasher. Heavily soiled filters should also be soaked in grease cutting detergent prior to cleaning.

### Baffle Filter Clean Indicator

When **F** flashes on display, the baffle filters installed are required to be cleaned. This will occur after every 30 hours of use.

#### Clean Filters

display < F > flashes



### Re-setting Function

Reset the filter clean reminder timer when filters are cleaned and re-installed (with hood off). Press and hold **-** for approximately 5 seconds, the display will appear; hold for approximately 5 seconds until **F** on display disappears **□**. The filter clean reminder function is now reset and a new 30 hours elapse cycle is initiated.

#### To Reset

hold 5 sec. display from < F > to < □ >



### Clean Air Feature

Clean Air is a feature that turns the fan on every 4 hours for 10 minutes to remove stagnant air in the kitchen. This feature is disabled by default and must be enabled by the user. When the clean air function is enabled, the blower will turn on speed 1, the display will flash between **A** and **1** until the 10 minute cycle has elapsed and the blower shuts down.

### To enable Clean Air Feature

With hood off, press and hold **⌘** for approximately 5 seconds until the display shows **-** then **A**.

#### To Enable

hold 5 sec. display from < - > to < A >



### To disable Clean Air Feature

With hood off, press and hold **⌘** for approximately 5 seconds until the display shows **A** then **-**.

#### To Disable

hold 5 sec. display from < A > to < - >



**SURFACE MAINTENANCE:**

Clean periodically with hot soapy water and clean cotton cloth. Do not use corrosive or abrasive detergent, or steel wool/scoring pads which will scratch and damage surface.

For heavier soil use liquid degreaser.

After cleaning, you may use non-abrasive stainless steel polish/ cleaners, to polish and buff out the stainless luster and grain. Always scrub lightly using a micro fiber or clean cotton cloth and with the stainless steel grain.

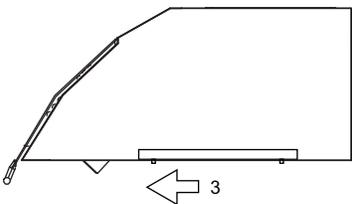
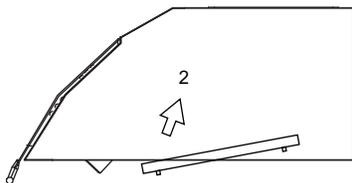
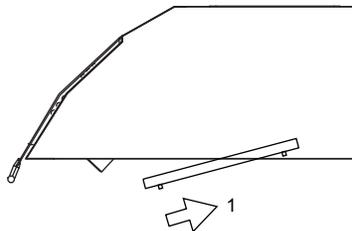
**Stainless Steel Baffle Filters**

The stainless steel baffle filters fitted by the factory are intended to trap residue and grease from cooking. Although the filters never need replacement, they are required to be cleaned every 30 - 60 days or more often depending on cooking habits.

Filters may be placed in dishwasher at low heat or soaked in hot soapy water.

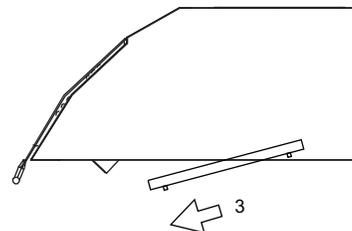
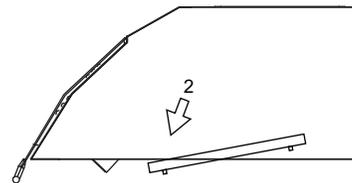
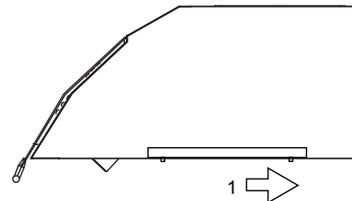
**Installing Baffle Filters**

1. Insert filter in metal groove on bottom of hood. Push filter towards back of hood using handles.
2. Pivot front of filter upward until it is flush with the hood.
3. Lock filter in place by pulling away from hood.



**Removing Baffle Filters**

1. Pull filter toward back of range hood using handles.
2. Pivot front of filter upward.
3. Remove downwards to the rear.

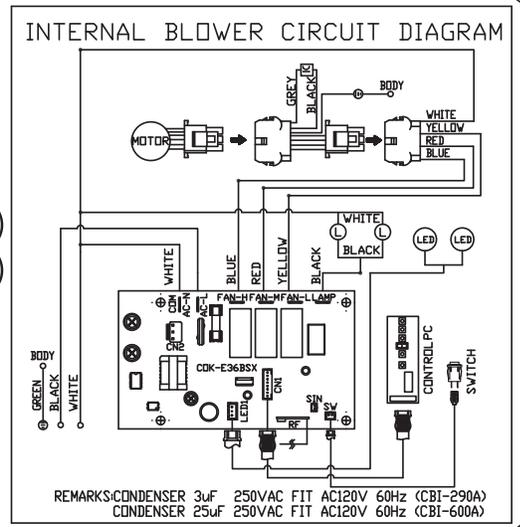


## TROUBLESHOOTING PROCEDURES FOR OKEANITO

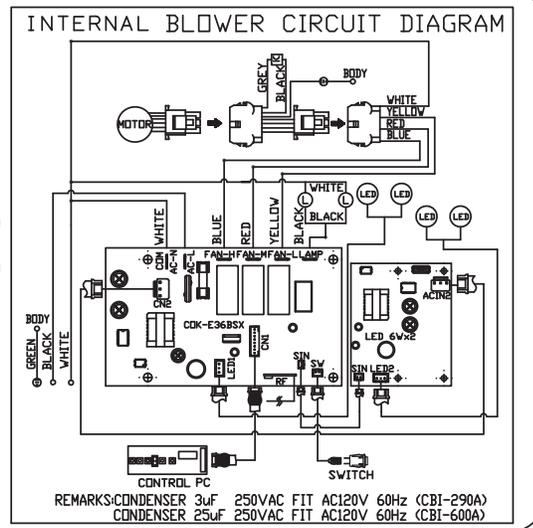
Issue	Cause	What to do
After installation, the unit doesn't work.	1. The power source is not turned ON.	1. Make sure the circuit breaker and the unit's power is ON.
	2. The power line and the cable locking connector is not connecting properly.	2. Check the power connection with the unit is connected properly.
	3. The switch board and control board wirings are disconnected.	3. Make sure the wirings between the switch board and control board are connected properly.
	4. The switch board or control board is defective.	4. Change the switch board or control board.
Light works, but blower is not turning.	1. Wire harness from external or internal blower might be disconnected.	1. Make sure the wires are connected to the control board box
	2. Blower moxex plug pin is not making contact.	2. Disconnect the blower moxex plug, check pins inside plug to see if pin is pushed inside the plug too far. Reseat pin if needed.
	3. The blower is defective, possibly seized.	3. Change the blower.
	4. The thermally protected system detects if the blower is too hot to operate and shuts the blower down.	4. The blower will function properly after the thermally protected system cool down.
	5. Damaged capacitor.	5. Change the capacitor.
The unit is vibrating.	1. The blower is not secure in place.	1. Tighten the blower in place.
	2. Damaged blower wheel/makes noise.	2. Change the blower.
	3. The hood is not secured in place.	3. Check the installation of the hood.
The unit is whistling.	1. A filter is not in the correct position.	1. Adjust the filters until the whistling stops.
	2. The duct pipe connections are not sealed or connected properly.	2. Check the duct pipe connections to be sure all connections are sealed properly.
The blower is working, but the lights are not.	1. The light socket plug is disconnected.	1. Connect the light socket plug.
	2. Defective LED bulb.	2. Change the LED bulb.
The hood is not venting out properly.	1. The hood might be hanging to high from the cook top.	1. Adjust the distance between the cook top and the bottom of the hood within 28" and 36" range.
	2. The wind from the opened windows or opened doors in the surrounding area are affecting the ventilation of the hood.	2. Close all the windows and doors to eliminate the outside wind flow.
	3. Blocking in the duct opening or ductwork.	3. Remove all the blocking from the duct work or duct opening.
	4. There are too many turns within the ducting.	4. Limit number of turns and/or increase duct size.
	5. Using the wrong size of ducting.	5. Change the ducting to at least 6" or higher for the internal blower and 8" or higher for the external blower.
Filter is vibrating.	1. Baffle filter is loose.	1. Remove filter and reinstall it or change the baffle filter
After hood has been installed for a period of time, it stopped working.	1. Control board needs to be reset.	1. Turn circuit breaker which controls the hood off for at least 15 minutes. Turn it back on and this should fix the problem.
	2. Defective control board.	2. Replace control board.

# Wiring Diagrams

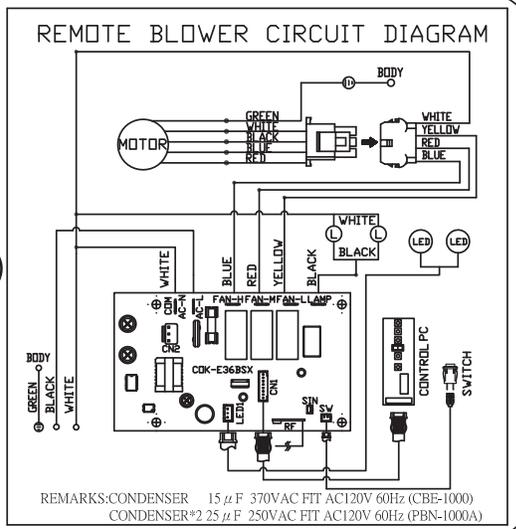
Model: COK-E36/42BSX  
 Voltage 120V 60Hz  
 Power consumption  
 Total: Max. 170W @ 1.4A (CBI-290A)  
           Max. 400W @ 3.3A (CBI-600A)  
 Fan: 75W(CBI-290A)  
       305W(CBI-600A)  
 Lamp: Max.6Wx2 + 40Wx2  
**THERMALLY PROTECTED**



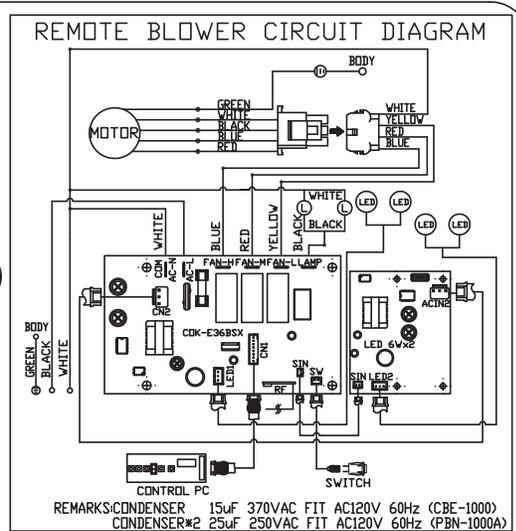
Model: COK-E48BSX  
 Voltage 120V 60Hz  
 Power consumption  
 Total: Max. 182W @ 1.5A (CBI-290A)  
           Max. 412W @ 3.4A (CBI-600A)  
 Fan: 75W(CBI-290A)  
       305W(CBI-600A)  
 Lamp: Max.6Wx4 + 40Wx2  
**THERMALLY PROTECTED**



Model: COK-E36/42BSX  
 Voltage 120V 60Hz  
 Power consumption  
 Total:Max. 795W @ 6.7A (CBE-1000)  
           Max. 645W @ 5.4A (PBN-1000A)  
 Fan: 700W(CBE-1000)  
       550W(PBN-1000A)  
 Lamp: Max.6Wx2 + 40Wx2  
**THERMALLY PROTECTED**  
 For Residential Use Only



Model: COK-E48BSX  
 Voltage 120V 60Hz  
 Power consumption  
 Total:Max. 807W @ 6.8A (CBE-1000)  
           Max. 657W @ 5.5A (PBN-1000A)  
 Fan: 700W(CBE-1000)  
       550W(PBN-1000A)  
 Lamp: Max.6Wx4 + 40Wx2  
**THERMALLY PROTECTED**  
 For Residential Use Only



**List of Parts and Accessories**

<b>DESCRIPTION</b>	<b>PART #</b>
<b>Replacement Parts</b>	
Light Bulb 6W LED (each)	Z0B-0034
Light Bulb, 40W Incandescent (each)	Z0B-0035
Baffle Filter (each)	50210019
<b>Optional Accessories</b>	
Duct Cover Extension	Z1C-000K
Single Internal Blower	CBI-290A / CBI-600A
External Blower	CBE-1000
In-Line Blower	PBN-1000A

To order parts, please visit us online at <http://store.zephyronline.com> or call us at 1.888.880.8368

**ZEPHYR**  
Limited Warranty

**STAPLE YOUR RECEIPT HERE**  
Proof of the original purchase  
date is needed to obtain  
service under warranty

**TO OBTAIN SERVICE UNDER WARRANTY OR FOR ANY SERVICE RELATED QUESTIONS, please call:  
1-888-880-8368**

**Warranty**

Zephyr Ventilation, LLC (referred to herein as "we" or "us") warrants to the original consumer purchaser (referred to herein as "you" or "your") of Zephyr products (the "Products") that such Products will be free from defects in materials or workmanship as follows:

**Three Year Limited Warranty for Parts:** For three years from the date of your original purchase of the Products, we will provide, free of charge, Products or parts (including LED light bulbs, if applicable) to replace those that failed due to manufacturing defects. We may choose, in our sole discretion, to repair or replace parts before we elect to replace the Products.

**One Year Limited Warranty for Labor:** For one year from the date of your original purchase of the Products, we will provide, free of charge, the labor cost associated with repairing the Products or parts to replace those that failed due to manufacturing defects. After the first year from the date of your original purchase, you are responsible for all labor costs associated with this warranty.

**Warranty Exclusions:** This warranty covers only repair or replacement, at our option, of defective Products or parts and does not cover any other costs related to the Products including but not limited to: (a) normal maintenance and service required for the Products and consumable parts such as fluorescent, incandescent or halogen light bulbs, mesh and charcoal filters and fuses; (b) any Products or parts which have been subject to freight damage, misuse, negligence, accident, faulty installation or installation contrary to recommended installation instructions, improper maintenance or repair (other than by us); (c) commercial use of the Products or use otherwise inconsistent with its intended purpose; (d) natural wear of the finish of the Products or wear caused by improper maintenance, use of corrosive and abrasive cleaning products, pads, and oven cleaner products; (e) chips, dents or cracks caused by abuse or misuse of the Products; (f) service trips to your home to teach you how to use the Products; (g) damage to the Products caused by accident, fire, floods, acts of God; or (h) Custom installations or alterations that impact serviceability of the Products. If you are outside our service area, additional charges may apply for shipping costs for warranty repair at our designated service locations and for the travel cost to have a service technician come to your home to repair, remove or reinstall the Products. After the first year from the date of your original purchase, you are also responsible for all labor costs associated with this warranty.

**Limitations of Warranty. OUR OBLIGATION TO REPAIR OR REPLACE, AT OUR OPTION, SHALL BE YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. WE SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE PRODUCTS. THE EXPRESS WARRANTIES IN THE PRECEDING SECTION ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. WE HEREBY DISCLAIM AND EXCLUDE ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES FOR THE PRODUCTS, AND DISCLAIM AND EXCLUDE ALL WARRANTIES IMPLIED BY LAW, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.** Some states or provinces do not allow limitations on the duration of an implied warranty or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. To the extent that applicable law prohibits the exclusion of implied warranties, the duration of any applicable implied warranty is limited to the same two-year period described above. Any oral or written description of the Products is for the sole purpose of identifying the Products and shall not be construed as an express warranty. Prior to using, implementing or permitting use of the Products, you shall determine the suitability of the Products for the intended use, and you shall assume all risk and liability whatsoever in connection with such determination. We reserve the right to use functionally equivalent refurbished or reconditioned parts or Products as warranty replacements or as part of warranty service. This warranty is not transferable from the original purchaser and applies in the United States and Canada.

**To Obtain Service Under Limited Warranty:** To qualify for warranty service, you must: (a) notify us at the address or telephone number stated below within 60 days of the discovery of the defect; (b) give the model number and part identification number and serial number; and (c) describe the nature of any defect in the Product or part. At the time of the request for warranty service, you must present evidence of your proof of purchase and proof of the original purchase date. If we determine that the warranty exclusions listed above apply or if you fail to provide the necessary documentation to obtain service, you will be responsible for all shipping, travel, labor and other costs related to the services.

Please check our website for any revisions, [www.zephyronline.com](http://www.zephyronline.com).

**Zephyr Ventilation Service Department, 2277 Harbor Bay Parkway, Alameda, CA 94502 1-888-880-8368**

AUG14.0401

# PRODUCT REGISTRATION

Congratulations on your Zephyr range hood purchase! Please take a moment to register your new range hood at [www.zephyronline.com/registration](http://www.zephyronline.com/registration)

## IT'S IMPORTANT

Prompt registration helps in more ways than one.

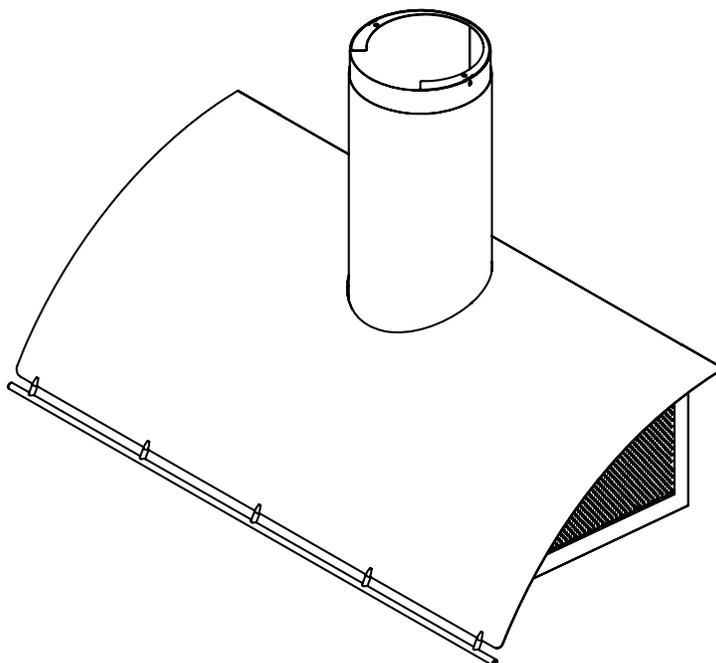
- Ensures warranty coverage should you need service.
- Ownership verification for insurance purposes.
- Notification of product changes or recalls.



Zephyr Ventilation | 2277 Harbor Bay Pkwy. | Alameda, CA 94502 | 1.888.880.8368

## Okeanito

COK-E36BSX  
COK-E42BSX  
COK-E48BSX



Numéro de modèle : \_\_\_\_\_

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Détaillant : \_\_\_\_\_



MAR16.0201 © Zephyr Ventilation LLC.

**LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**



<b>MISE EN GARDE DE SÉCURITÉ</b> .....	2-3
<b>LISTE DU MATÉRIEL</b> .....	4
<b>INSTALLATION</b>	
Feuille de calcul pour le conduit.....	5
Espace libre et hauteur de montage.....	6
Options d'installation pour le conduit.....	7
Spécifications de la hotte.....	8
Préparation de l'électricité.....	9
Ventilateur interne.....	10
Préparation du ventilateur à distance.....	11
Montage de la hotte.....	12-13
<b>COMMANDES</b>	
Commandes à effleurement.....	14
Fonctions.....	15
<b>ENTRETIEN</b>	
Nettoyage et installation des filtres.....	16
<b>DÉPANNAGE</b> .....	17
<b>SCHÉMAS DE CÂBLAGE</b> .....	18-19
<b>LISTES DES ACCESSOIRES ET DES PIÈCES</b> .....	20
<b>GARANTIE</b> .....	21
<b>ENREGISTRMENT DU PRODUIT</b> .....	22

**AVERTISSEMENT**

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL AVEC UN TABLEAU DE COMMANDE À SEMI-CONDUCTEURS.

**AVERTISSEMENT**

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, RESPECTEZ CES CONSIGNES :

- N'utilisez cet appareil que de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, communiquez avec le fabricant.
- Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil, éteignez l'alimentation du panneau électrique et bloquez le dispositif de déconnexion pour éviter que l'alimentation électrique ne soit accidentellement rallumée. Si le dispositif de sectionnement d'électricité ne peut être bloqué, attachez un avertissement (comme une étiquette) bien en vue sur le tableau électrique.

**ATTENTION**

Pour ventilation générale seulement. N'utilisez pas cet appareil pour évacuer des vapeurs et des matériaux explosifs ou dangereux. Prenez garde lors de l'utilisation d'agents nettoyants ou de détergents. Ne devrait être utilisé que dans la cuisine de votre maison.

**AVERTISSEMENT**

POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE FEU DE GRAISSE SUR LA SURFACE DE CUISSON :

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lors de son utilisation à haute température. Les débordements par bouillonnement causent de la fumée et des déversements de graisse qui peuvent prendre feu. Faites chauffer l'huile à des températures basses ou moyennes.
- Allumez toujours la hotte lorsque vous cuisinez à haute température ou que vous faites flamber des aliments.
- Nettoyez fréquemment les ventilateurs de la hotte. La graisse ne devrait jamais s'accumuler dans les ventilateurs ou les filtres.
- Utilisez des poêlons aux dimensions adéquates. Utilisez toujours une batterie de cuisine correspondant aux dimensions de l'élément.
- Assurez-vous que le ventilateur, les filtres et les surfaces où la graisse pourrait s'accumuler sont toujours propres.
- Utilisez le réglage haut de la hotte seulement lorsque nécessaire.
- Ne laissez pas la hotte sans surveillance lorsque vous cuisinez.
- Utilisez toujours une batterie de cuisine et des ustensiles convenant au type et à la quantité de nourriture que vous préparez.

**AVERTISSEMENT**

POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURE LORS D'UN INCENDIE SUR LA SURFACE DE CUISSON :

- ÉTOUFFEZ LES FLAMMES avec un couvercle, une plaque à biscuits ou un plateau de métal et éteignez ensuite le brûleur. PRENEZ GARDE AUX RISQUES DE BRÛLURE. Si les flammes ne disparaissent pas, ÉVACUEZ LES LIEUX ET APPELEZ LE SERVICE D'INCENDIE.
- NE PRENEZ JAMAIS UN POÊLON EN FEU – Vous pourriez vous brûler.
- N'UTILISEZ PAS D'EAU, ou un linge à vaisselle mouillé – une violente explosion de vapeur s'ensuivra.
- Utilisez un extincteur SEULEMENT si :
  - Vous savez que vous possédez un extincteur de classe ABC et vous savez vous en servir.
  - Le feu est faible et ne s'est pas répandu depuis son point d'origine.
  - Vous avez appelé le service d'incendie.
  - Vous pouvez sortir facilement de l'endroit où vous combattez le feu.

**AVERTISSEMENT**

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, SUIVEZ LES CONSIGNES SUIVANTES :

- Les travaux d'installation et de câblage électrique doivent être faits par une personne qualifiée selon les stipulations de tous les normes et standards en vigueur, dont les normes des constructions ayant une cote de résistance au feu.
- Pour prévenir les contre-explosions, une certaine quantité d'air est nécessaire pour la combustion et l'évacuation des gaz par le carneau (cheminée) de l'appareil de combustion. Respectez les directives du fabricant d'outillage de chauffage et les normes de sécurité comme celles publiées par la NFPA (Association nationale des services d'incendie), par la Société américaine des ingénieurs en chauffage, réfrigération et climatisation (ASHRAE) et par les normes des autorités locales.
- Lorsque vous coupez ou percez un mur ou un plafond, assurez-vous de ne pas endommager le câblage électrique ou toute autre installation technique dissimulée.
- Les ventilateurs canalisés doivent toujours évacuer l'air à l'extérieur.
- Si l'appareil est installé près d'une baignoire ou d'une douche, il doit être désigné convenablement pour cette application et être branché à un disjoncteur de fuite de terre.
- N'installez JAMAIS un interrupteur à une distance atteignable depuis un bain ou une douche.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique est éteinte avant de procéder à l'installation, au câblage ou à l'entretien de l'appareil

**ATTENTION**

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, N'UTILISEZ QUE DES CONDUITS D'AÉRATION EN MÉTAL. CET APPAREIL N'EST PAS CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ À L'EXTÉRIEUR.

**ATTENTION**

Pour réduire les risques d'incendie et pour évacuer l'air convenablement, assurez-vous de canaliser l'air à l'extérieur de la maison. N'installez pas l'échappement du conduit dans les espaces entre les murs, le plafond, le grenier, les vides sanitaires ou le garage.

**FONCTIONNEMENT**

Laissez toujours les grilles de sûreté et les filtres en place. Sans ces éléments, les ventilateurs en marche pourraient accrocher des cheveux, des doigts ou des vêtements amples.

Le fabricant se dégage de toute responsabilité dans les cas de non-respect des instructions transmises dans le présent manuel pour l'installation, l'entretien et l'utilisation adéquate du produit. Le fabricant se dégage également de toute responsabilité pour des blessures qui résulteraient de la négligence lors de l'utilisation. De plus, la garantie prend fin automatiquement lors de l'entretien inapproprié de l'appareil.

**\*NOTE : Veuillez consulter le [www.zephyronline.com](http://www.zephyronline.com) pour obtenir des révisions avant de procéder à des travaux sur commande.**

**EXIGENCES ÉLECTRIQUES**

**Important :**

Respectez tous les codes et règlements en vigueur.

Il est de la responsabilité du client de :

- Communiquer avec un installateur-électricien qualifié.
- S'assurer que l'installation électrique est adéquate et qu'elle respecte le Code national de l'électricité, la plus récente édition\* du ANSI/NFPA 70 ou des normes du CSA C22.1-94, le Code canadien de l'électricité, section 1, la plus récente édition\*\* du code C22.2 No.0-M91 ainsi que tous les codes et règlements en vigueur.

Si les codes permettent l'utilisation d'un fil de garde isolé et que vous en utilisez un, il est recommandé qu'un électricien qualifié détermine si le cheminement du fil est adéquat.

N'effectuez pas la mise à la terre à un tuyau de gaz.

Demandez à un électricien qualifié si vous n'êtes pas certain que la hotte a été mise à la terre adéquatement.

N'introduisez aucun fusible dans le circuit neutre ou de mise à la terre.

\*National Fire Protection Association Batterymarch Park, Quincy, Massachusetts 02269

\*\* CSA International 8501 East Pleasant Valley Road, Cleveland, Ohio 44131-5575

Cet appareil requiert une alimentation électrique de 120V 60Hz. Il doit être connecté à un circuit terminal individuel dûment mis à la terre, protégé par un disjoncteur de circuit ou un fusible temporisé de 15 ou 20 ampères. Le câblage doit compter 2 fils avec mise à la terre. Veuillez vous référer au schéma de câblage .

Un raccord de câble (non inclus) pourrait également être exigé par les normes et réglementations locales. Informez-vous des exigences et des normes locales. Achetez et installez le connecteur approprié si nécessaire.

COK-E36BSX, COK-E42BSX avec CBI-290A - MAX 170 Watts, 1,4 Ampère

COK-E36BSX, COK-E42BSX avec CBI-600A - MAX 400 Watts, 3,3 Ampères

COK-E36BSX, COK-E42BSX avec CBE-1000 - MAX 795 Watts, 6,7 Ampères

COK-E36BSX, COK-E42BSX avec PBN-1000A - MAX 645 Watts, 5,4 Ampères

COK-E48BSX avec CBI-290A - MAX 182 Watts, 1,5 Ampère

COK-E48BSX avec CBI-600A - MAX 412 Watts, 3,4 Ampères

COK-E48BSX avec CBE-1000 - MAX 807 Watts, 6,8 Ampères

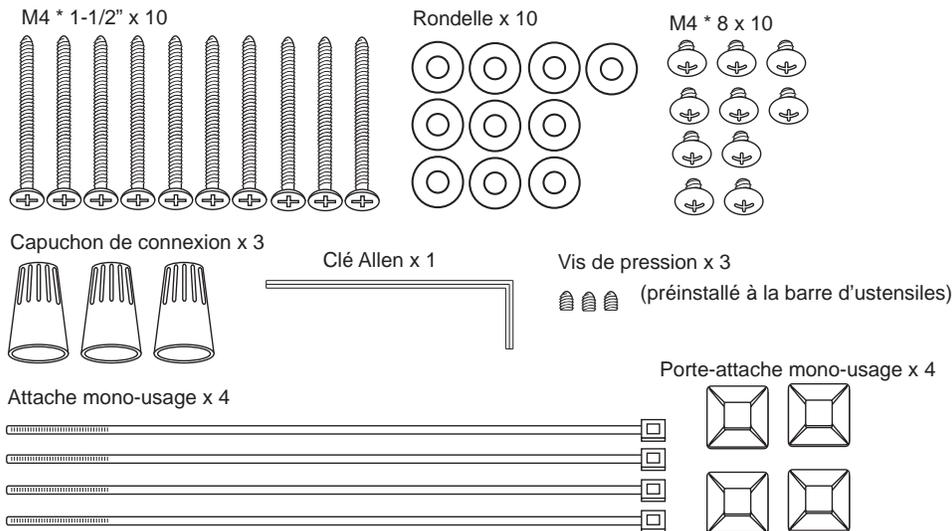
COK-E48BSX avec PBN-1000A - MAX 657 Watts, 5,5 Ampères

Liste du matériel

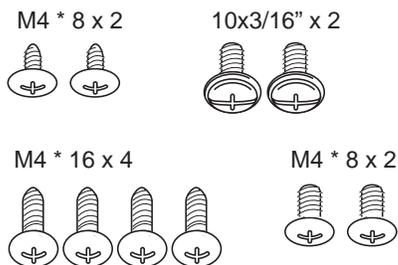
MODÈLES: COK-E36BSX, COK-E42BSX, COK-E48BSX

- 1 - Hotte
- 1 - Filtre déflecteur (2 pour le modèle de 48")
- 2 - Ampoules DEL 6W Zephyr Bloom® (4 pour le modèle de 48")
- 2 - Ampoules d'éclairage d'ambiance
- 2 - Pièces de recouvrement de conduit coulissantes
- 1 - Support de plafond du recouvrement de conduit
- 1 - Barre à ustensiles
- 1 - Support de montage mural
- 1 - Collier de départ circulaire de 8" avec registre
- 1 - Faisceau de câbles pour ventilateur à distance
- 1 - Trousse de quincaillerie

Contenu de la trousse de quincaillerie

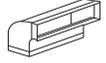
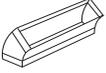
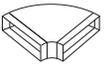
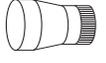
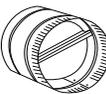


Contenu de la trousse du ventilateur interne

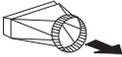
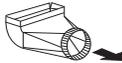
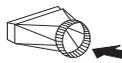
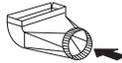
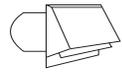


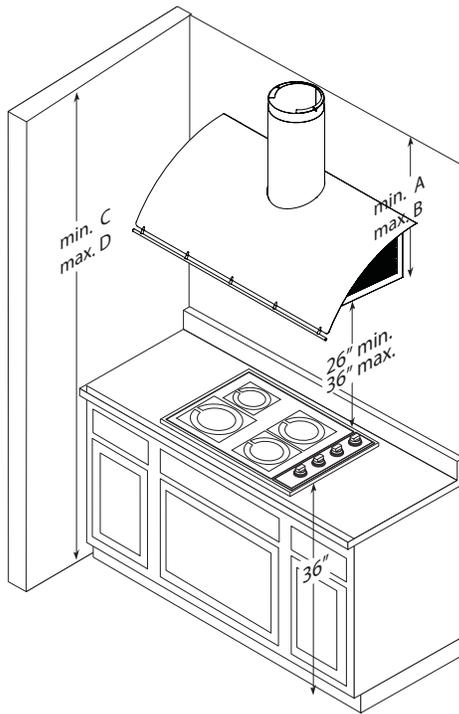
Pièces non fournies

- Conduit et tous les outils d'installation
- Raccord de câble (si exigé par les codes en vigueur)
- Trousse de ventilateur interne (CBI-290A / CBI-600A)
- Trousse de ventilateur externe (CBE-1000)
- Trousse de ventilateur de conduit (PBN-1000A)
- Pièces de prolongement du recouvrement de conduit

Pièces de conduit	Longueur x Nombre utilisé =	Total
 3-1/4" x 10" rect., droit	1 pi x ( ) =	pi
 6", 7", 8", 10" circ., droit	1 pi x ( ) =	pi
 3-1/4" x 10" rect., coude à 90°	15 pi x ( ) =	pi
 3-1/4" x 10" rect., coude à 45°	9 pi x ( ) =	pi
 3-1/4" x 10" rect., coude plat à 90°	24 pi x ( ) =	pi
 7" to 6" or 8" to 7" circ. reducteur conique	25 pi x ( ) =	pi
 6", 7", 8" circ. bouchone de l'air	15 pi x ( ) =	pi
 6", 7", 8", 10" circ., coude à 90°	15 pi x ( ) =	pi
 6", 7", 8", 10" coude à 45°	9 pi x ( ) =	pi
Sous-total - colonne 1 =		pi

**Longueur maximale du conduit d'aération :**  
Pour un mouvement d'air convenable, la longueur totale d'un conduit d'aération ne devrait pas compter plus que l'équivalent de 100 pieds.

Pièces de conduit	Longueur x Nombre utilisé =	Total
 6" circ. à rect. de 3-1/4" x 10"	5 pi x ( ) =	pi
 6" circ. à rect. de 3-1/4" x 10", coude à 90°	20 pi x ( ) =	pi
 6" circ. à rect. de 3-1/4" x 10"	1 pi x ( ) =	pi
 6" circ. à rect. de 3-1/4" x 10", coude à 90°	16 pi x ( ) =	pi
 7" circ. à rect. de 3-1/4" x 10"	8 pi x ( ) =	pi
 7" circ. à rect. de 3-1/4" x 10", coude à 90°	23 pi x ( ) =	pi
 3-1/4" x 10" embout mural rect./registre	30 pi x ( ) =	pi
 6", 7", 8", 10" embout mural circ./registre	30 pi x ( ) =	pi
 6", 7", 8", 10" chapeau de toiture circ.	30 pi x ( ) =	pi
Sous-total - colonne 2 =		pi
Sous-total - colonne 1 =		pi
Total du conduit =		pi



	Recouvrement de conduit standard	Recouvrement de conduit
<b>Hauteur de la hotte</b>		
minimum (A)	30-1/2"	44"
maximum (B)	49-1/2"	77"
<b>Hauteur du plafond</b>		
minimum (C)	92-1/2" (7' 8-1/2")	106" (8' 10")
maximum (D)	121-1/2" (10' 1-1/2")	149" (12' 5")

### CONDUIT D'AÉRATION

Un conduit circulaire de 6" doit être utilisé pour assurer une circulation d'air maximale avec le ventilateur interne de 290/600 pi<sup>2</sup>/m. Un conduit de 8" à 10" doit être utilisé avec le ventilateur à distance de 1000 pi<sup>2</sup>/m.

N'utilisez que des conduits en métal rigide. Les conduits souples peuvent réduire la circulation d'air de moitié.

Utilisez la feuille de calcul pour obtenir la longueur totale du conduit (page 5) lors de l'utilisation de coudes, de pièces de transition et de bouchons.

Lorsqu'il est possible de le faire, diminuez TOUJOURS le nombre de pièces et de changements de direction. Si un long tronçon de conduit est nécessaire, augmentez le diamètre du conduit de 6" à 7" ou 8". Si un raccord de réduction est utilisé, installez un long raccord au

lieu d'un raccord de réduction discoïdal. Réduisez le diamètre du conduit le plus loin possible d'une ouverture.

Si des changements de direction ou des adaptateurs sont nécessaires, installez-les le plus loin possible de l'ouverture et le plus éloigné possible l'un de l'autre.

La hauteur de montage minimale ne devrait pas être moins de 26".

La hauteur de montage maximale ne devrait pas dépasser 36".

Il est important d'installer la hotte à la hauteur de montage adéquate. Les hottes installées trop basses pourraient être endommagées par la chaleur en plus de présenter des risques d'incendie plus élevés tandis que les hottes installées trop hautes seront difficiles à atteindre et verront leur efficacité et leur rendement réduits.

Si elles sont disponibles, consultez les exigences de hauteur d'espace libre requise par le fabricant de la cuisinière ainsi que la hauteur recommandée de montage de la hotte au-dessus de la surface de cuisson.

#### Conduit vertical :

Circulaire de 6" min. (ventilateur interne)  
Circulaire de 8" à 10" min. (ventilateur à distance)

#### Conduit horizontal :

S/O

#### ENDOMMAGEMENT LORS DE LA LIVRAISON/ INSTALLATION :

- Veuillez vous assurer que toutes les pièces de l'appareil ne sont pas endommagées avant l'installation.
- Si l'appareil est endommagé durant la livraison, retournez-le au magasin où vous l'avez acheté pour réparation ou remplacement.
- Si le client endommage l'appareil, il est responsable de la réparation ou du remplacement de la hotte.
- Si l'installateur (autre que le client) endommage l'appareil, le client et l'installateur doivent en venir à une entente pour la réparation ou le remplacement. (the customer), repair of replacement must be made by arrangement between customer and installer.

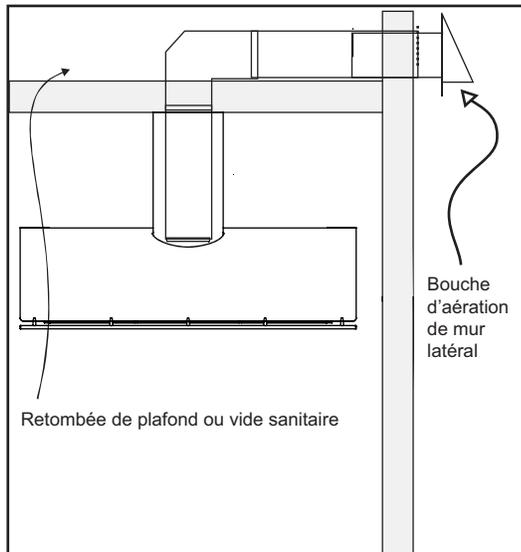
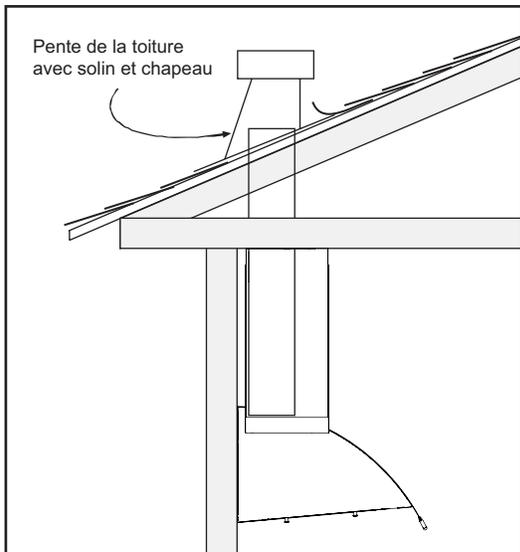
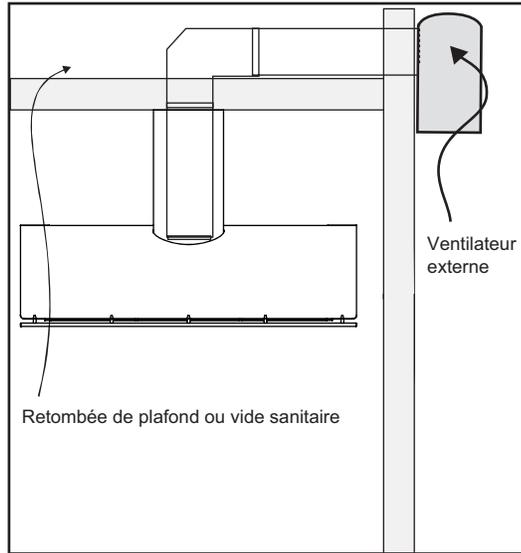
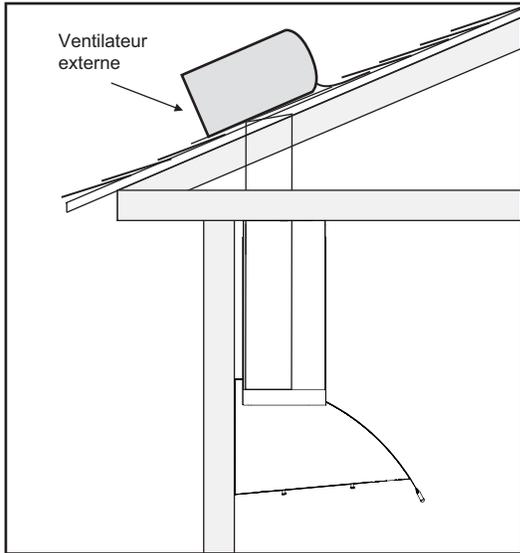
### AVERTISSEMENT DE RISQUE D'INCENDIE

N'évacuez ou ne terminez JAMAIS l'échappement du conduit dans les espaces entre les murs, les vides sanitaires, le plafond, le grenier, ou le garage. Tous les échappements doivent être dirigés à l'extérieur de la maison, à moins que l'option de reprise d'air ne soit utilisée.

N'utilisez que des conduits en métal pour cloison simple.

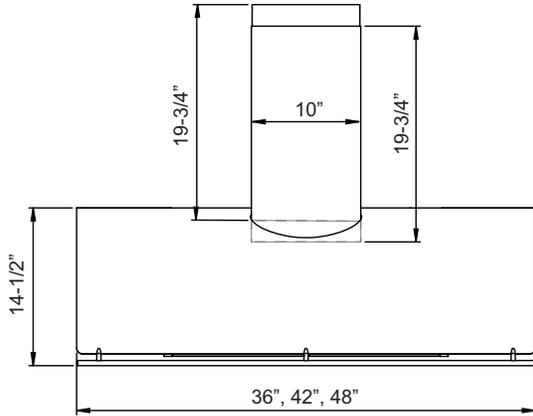
Fixez toutes les pièces du conduit avec des vis à tôle et isolez tous les joints avec du ruban adhésif de type Silver ou du ruban à conduit certifié.

#### Quelques options pour le conduit d'aération

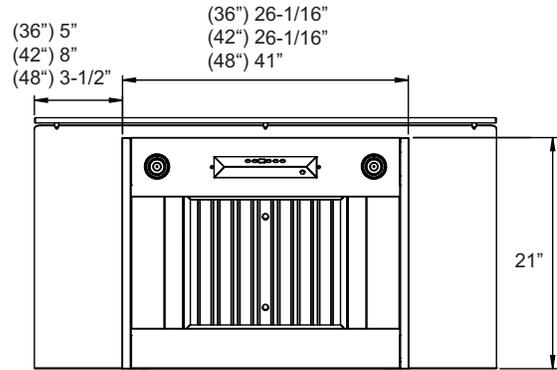


**Installation – Spécifications de la hotte**

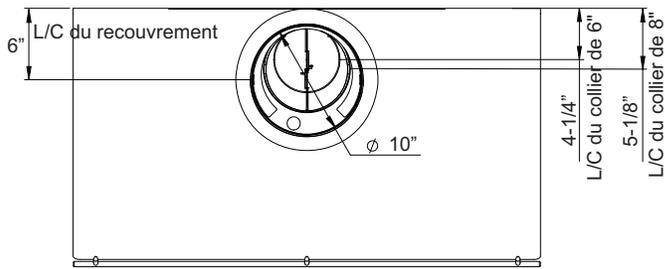
Vue de face



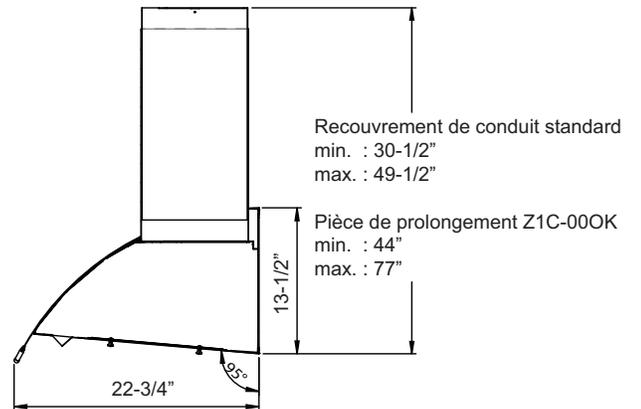
Vu de dessous



Vue de dessus



Vue de côté



## ÉLECTRICITÉ

### AVERTISSEMENT

Tous les travaux électriques doivent être réalisés par un électricien qualifié ou une personne avec l'expérience technique et le savoir-faire nécessaires.

Pour votre sécurité, enlevez le fusible ou éteignez le disjoncteur de circuit avant de commencer l'installation. N'utilisez pas de rallonge électrique ou d'adaptateur avec cet électroménager.

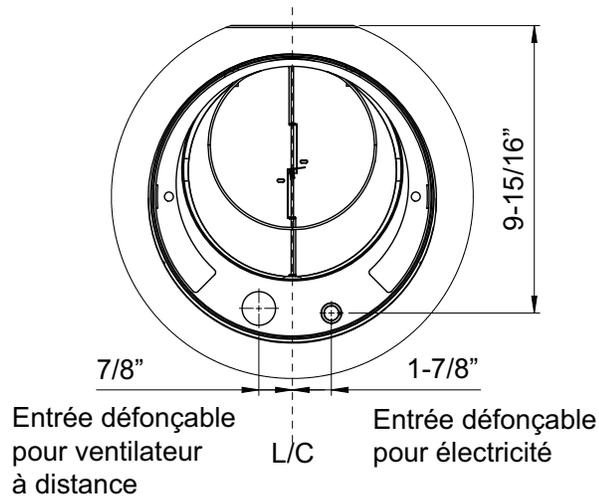
Suivez le code électrique national ou les codes et réglementations en vigueur.

#### Alimentation électrique :

Cet appareil requiert une alimentation électrique de 120V 60Hz et doit être connecté à un circuit terminal individuel dûment mis à la terre et protégé par un disjoncteur de circuit ou un fusible temporisé de 15 ou 20 ampères. Le câblage doit compter deux fils avec mise à la terre. Veuillez consulter le schéma de câblage étiqueté sur l'appareil.

#### Raccord de câble :

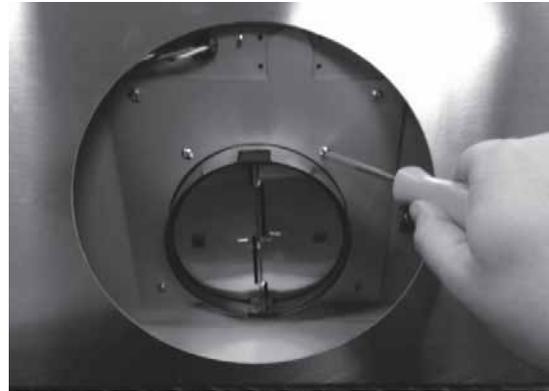
Les normes et réglementations locales peuvent également exiger l'utilisation d'un raccord de câble (non inclus). Informez-vous des exigences et des normes locales. Achetez et installez le connecteur approprié si nécessaire.



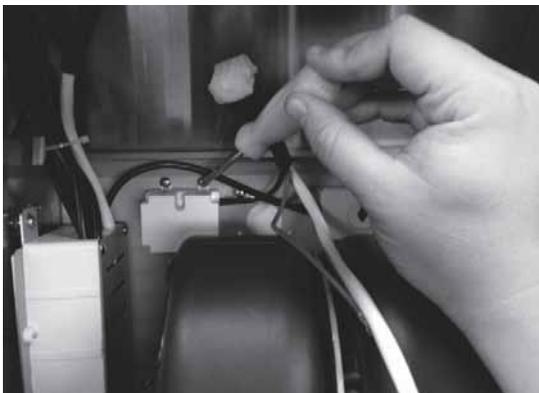
## PRÉPARATION DU VENTILATEUR INTERNE



1. Placez le ventilateur interne dans le boîtier de la hotte de façon à ce que le collier du ventilateur dépasse de 6" de la bride circulaire de l'ouverture.



2. Fixez le ventilateur interne à la bride du ventilateur interne avec quatre vis M4\*16, fournies dans la trousse de quincaillerie du ventilateur interne.



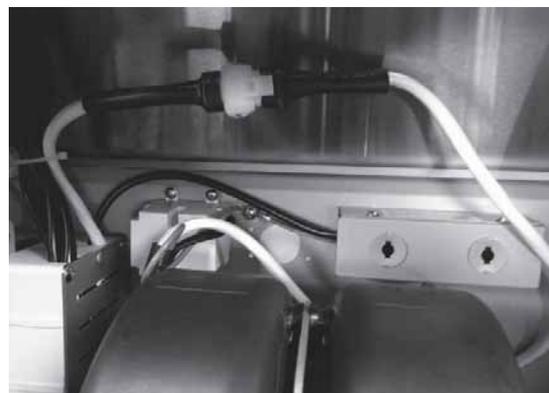
3. Placez le boîtier du condensateur dans le boîtier de la hotte et fixez-le en place avec deux vis M4\*8, fournies dans la trousse de quincaillerie du ventilateur interne.



4. Fixez le fil de mise à la terre du boîtier du condensateur à l'écrou situé à côté du boîtier.



5. Branchez le connecteur Molex à neuf broches du moteur interne au connecteur Molex à neuf broches du câble du boîtier du condensateur. Fixez le câble à l'intérieur de la hotte avec une attache mono-usage et un porte-attache mono-usage.

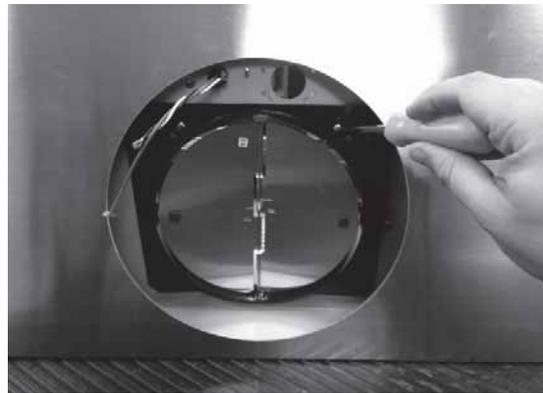


6. Branchez le connecteur Molex à six broches du boîtier du tableau de commande au connecteur Molex à six broches du câble du boîtier du condensateur. Fixez le câble de la hotte avec une attache mono-usage et un porte-attache mono-usage.

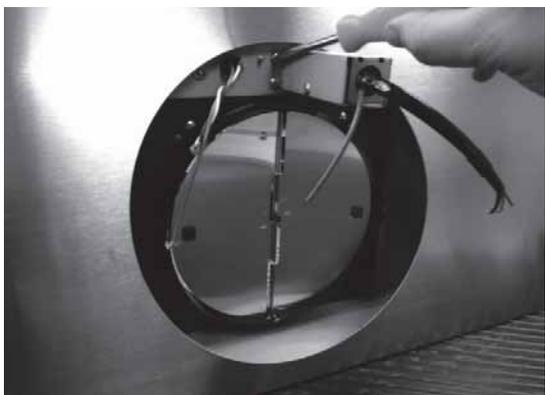
## PRÉPARATION DU VENTILATEUR À DISTANCE



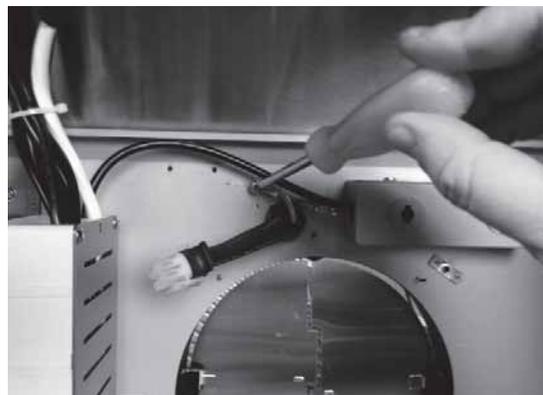
1. Enlevez la plaque à bride du ventilateur interne.



2. Installez le collier circulaire de 8" du ventilateur à distance. Fixez-le en place avec quatre vis M4\*8.



3. Faites passer un raccord de câble fileté et le faisceau de câbles du ventilateur à distance à travers l'entrée défonçable des câbles du ventilateur à distance. Fixez-les en place avec



4. Fixez le fil de mise à la terre du ventilateur à distance à l'écrou de mise à la terre.

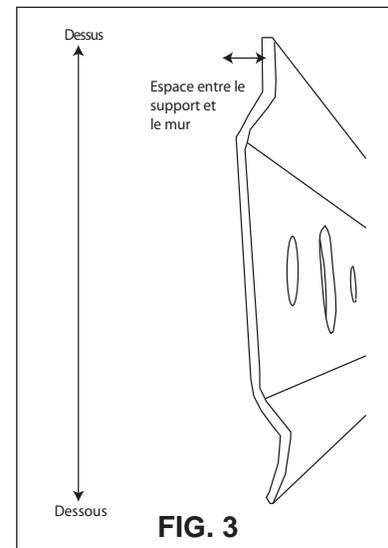
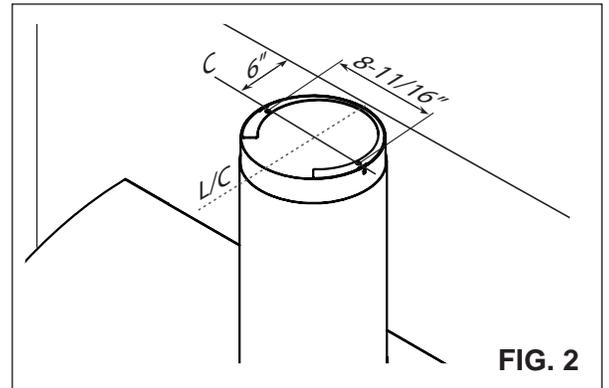
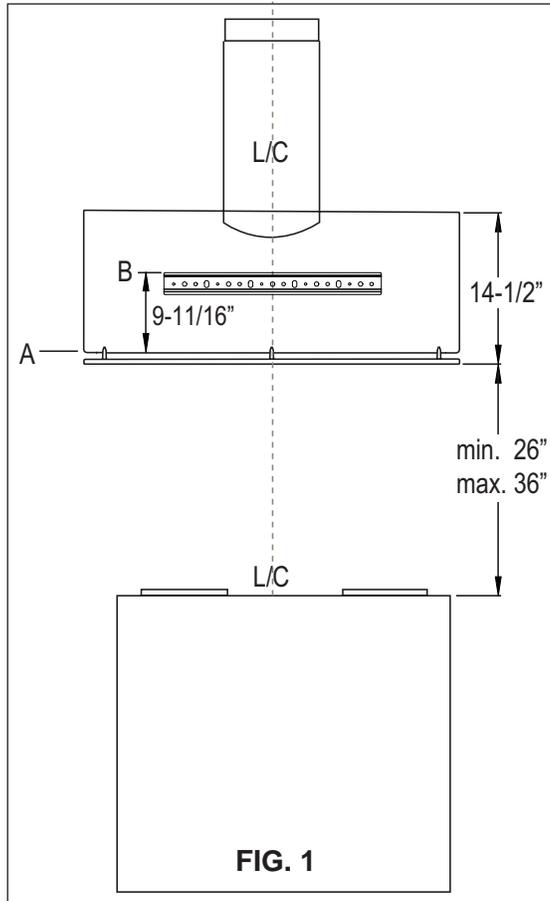


5. Branchez le connecteur mâle à six broches du ventilateur à distance au connecteur femelle à six broches du tableau de commande.

**NOTE:** Pour des instructions sur l'installation du ventilateur à distance, consultez le manuel des ventilateurs à distance CBE-1000 ou PBN-1000A se trouvant dans la boîte du ventilateur à distance ou téléchargez-le de notre site Web ([www.zephyronline.com](http://www.zephyronline.com)).

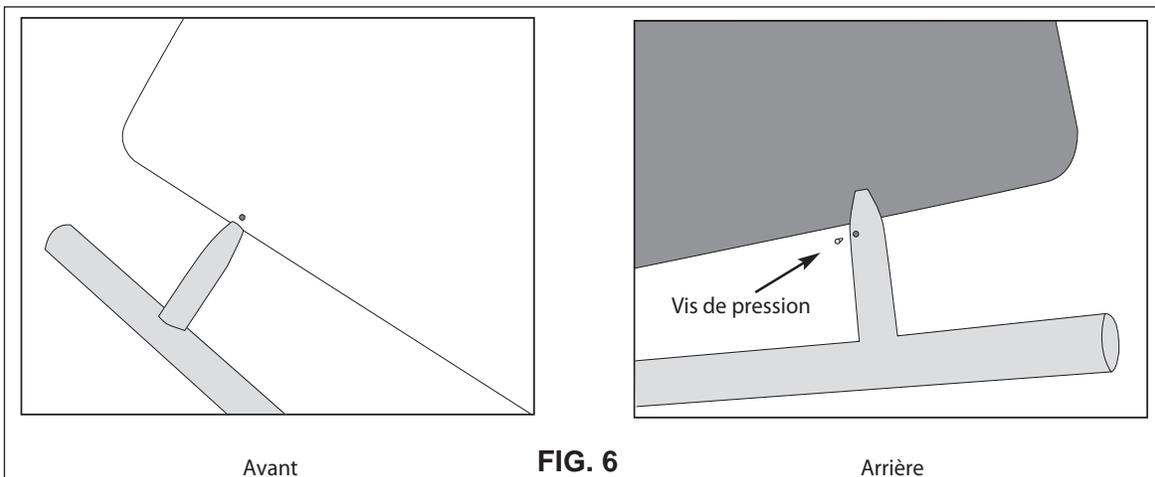
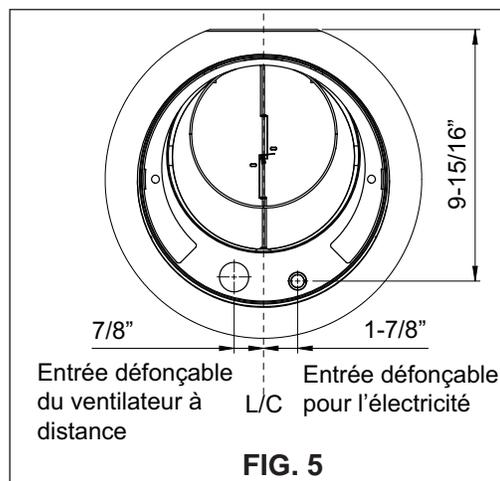
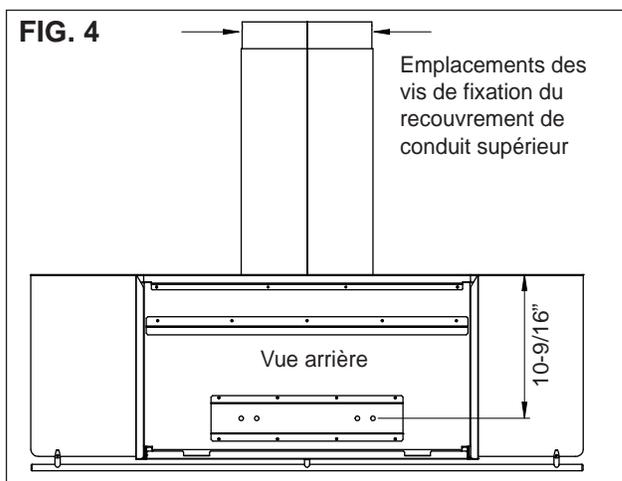
# Installation – Montage de la hotte

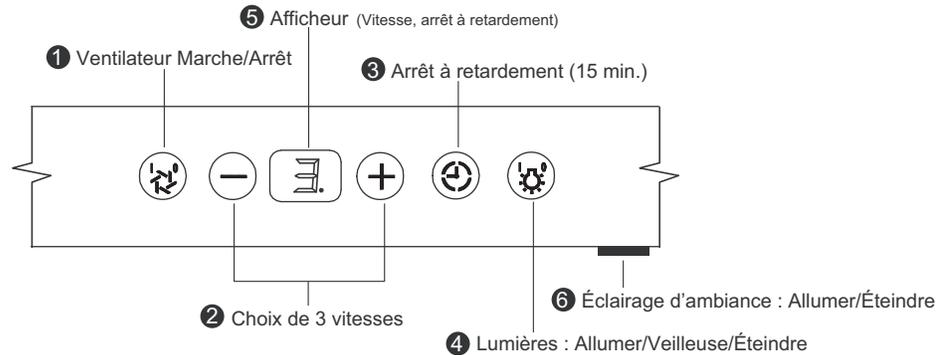
**⚠ ATTENTION:** Compte tenu du poids et des dimensions de la hotte, au moins deux installateurs sont nécessaires.



1. Prenez la mesure entre la surface de la cuisinière et la hauteur désirée de la base de la hotte; nivelez et tracez la ligne A (min. 28" à partir de la surface de la cuisinière).
2. Tracez la ligne centrale avec exactitude.
3. Tracez la ligne B, 9-11/16" au-dessus de la ligne A. Cette ligne correspond à la partie supérieure du support mural. FIG. 1.
4. Suivez la ligne centrale jusqu'au plafond, prenez les mesures et tracez la ligne C du support de plafond, à 6" du mur. FIG. 2
5. Tracez la zone de montage du support de plafond, 8-11/16" de la ligne centrale à la ligne C. FIG. 2
6. Placez le support de plafond du recouvrement de conduit sur le plafond et tracez le diamètre intérieur du support de plafond. Coupez le diamètre intérieur du support de plafond pour faire passer un conduit circulaire de 6" ou 8".
7. Préparez le conduit et l'électricité pour les faire passer par le plafond.
8. Fixez le support au plafond avec deux vis M4 \* 1-1/2". Vous pourriez avoir à ajouter des blocs de bois à l'intérieur du plafond pour supporter le poids de la pièce de recouvrement de conduit supérieure.
9. Placez et centrez sur la ligne B la partie supérieure du support mural. Il y aura un espace entre le haut du support mural et le mur. FIG. 3

10. Fixez le support mural au mur avec trois vis M4\*1-1/2" et des rondelles. Note : Vous pourriez avoir à ajouter des renforcements de bois derrière la cloison sèche si aucune poutre n'est présente. Des dispositifs d'ancrage au mur peuvent également être utilisés, mais vérifiez d'abord les réglementations locales avant d'utiliser de tels dispositifs. Si vous n'utilisez pas des vis et des ancrages muraux adéquats pour soutenir le poids de la hotte, des personnes pourraient se blesser ou la surface de cuisson ou le comptoir pourraient être endommagés.
11. Soulevez la hotte et suspendez-la au support mural. La lèvre à l'arrière du boîtier de la hotte reposera entre le mur et la lèvre supérieure du support mural. Fixez la hotte en place en insérant deux vis M4\*1-1/2" à travers la section inférieure du boîtier de la hotte. FIG. 4
12. Placez les pièces de recouvrement coulissantes sur le dessus de la hotte.
13. Faites passer le conduit du plafond au collier du moteur et isolez tous les joints avec du ruban à conduit certifié en aluminium.
14. Installez les fils électriques. FIG. 5
15. Fixez la pièce supérieure (intérieure) du recouvrement de conduit au support du plafond avec deux vis M4\*8. FIG. 4
16. Fixez à l'aide de la clé Allen fournie la barre à ustensiles au pavillon de la hotte avec trois vis de pression (préinstallées dans la barre). FIG 6. Un petit trou a été pratiqué dans le pavillon pour l'installation de la première patte de la barre à ustensiles. Une fois que la première patte est alignée avec le trou, faites doucement glisser le reste de la barre dans le pavillon. Assurez-vous de ne pas égratigner l'acier inoxydable du pavillon en installant la barre à ustensiles.





### 1 Ventilateur : Marche/Arrêt

Appuyez sur , pour allumer ou éteindre le ventilateur. Lorsque vous l'allumez, le ventilateur se met en marche à la vitesse à laquelle il fonctionnait lorsque vous l'avez éteint. Lorsque vous l'éteignez, toutes les fonctions de l'appareil cessent de fonctionner, y compris les lumières.

### 2 Choix de vitesse

Choisissez l'une des 3 vitesses en appuyant sur  pour diminuer la vitesse et sur  pour l'augmenter. L'afficheur indique la vitesse choisie. Vous pouvez également mettre l'appareil en marche en appuyant sur .

### 3 Arrêt à retardement

Cette fonction est utilisée pour éteindre automatiquement le ventilateur et les lumières 15 minutes après son activation. Appuyez une fois sur  et un point clignote dans la partie inférieure droite de l'icône  pour vous confirmer que la fonction a été activée. Le ventilateur passe à la vitesse 1 et s'éteint après 5 minutes.

### 4 Lumières Allumer/Veilleuse/Éteindre

Appuyez une fois sur  pour allumer les lumières, une deuxième fois pour les mettre en veilleuse et une troisième fois pour les éteindre.

### 5 Afficheur

Affiche la vitesse du ventilateur, la fonction d'arrêt à retardement ainsi que le rappel de nettoyage ou de remplacement des filtres.

### 6 Éclairage d'ambiance : Allumer/Éteindre

Interrupteur permettant d'allumer et d'éteindre l'éclairage d'ambiance. Enfoncez-le pour allumer les lampes. Appuyez de nouveau pour les éteindre. Lorsque l'interrupteur de l'éclairage d'ambiance est à la position allumée, vous pouvez éteindre à la fois les ampoules DEL et l'éclairage d'ambiance en appuyant sur . Pour rallumer les ampoules DEL et l'éclairage d'ambiance, appuyez de nouveau sur le bouton .

#### Rappel de nettoyage des filtres déflecteurs

Toutes les 30 heures d'utilisation, l'icône de rappel de nettoyage clignote pour vous rappeler de nettoyer les filtres déflecteurs des résidus qui peuvent les obstruer. .

#### Fonction de purification d'air

La fonction de purification d'air (Clean Air) fait en sorte que le ventilateur s'allume toutes les quatre heures pour évacuer l'air stagnant de la cuisine. Cette fonction, désactivée par défaut, doit être activée par l'utilisateur.

Pour assurer l'efficacité du ventilateur, les filtres déflecteurs standards doivent être nettoyés fréquemment comme recommandé. Si vous n'en prenez pas soin comme il se doit, des résidus de cuisson passeront à travers les filtres et endommageront les ventilateurs de la hotte et d'autres pièces fragiles. Ils pourraient aussi obstruer le conduit et présenter un risque d'incendie.

### Rappel de changement des filtres déflecteurs

Que vous utilisiez votre hotte pour évacuer ou purifier l'air, elle est équipée d'un ensemble de filtres déflecteurs, installé à l'usine par le fabricant. Ces filtres déflecteurs ont pour fonction de filtrer les résidus de cuisson. Ils ne doivent pas être remplacés régulièrement, mais doivent être gardés propres. La fonction de rappel de nettoyage des filtres du microprocesseur indique automatiquement, à l'aide de l'icône clignotante  quand les filtres doivent être nettoyés (toutes les 30 heures d'utilisation). Les filtres peuvent être nettoyés à la main, avec du détergent non abrasif, ou au lave-vaisselle. Pour les filtres très sales, il est recommandé de les faire tremper dans un détergent pour graisse avant de procéder au nettoyage normal.

### Indicateur de nettoyage des filtres déflecteurs

Lorsque l'icône  clignote sur l'afficheur, les filtres déflecteurs doivent être nettoyés, car 30 heures d'utilisation se sont écoulées.

#### Nettoyage des filtres

L'icône < F > clignote



### Réinitialisation de la fonction

Réinitialisez la fonction de rappel de nettoyage des filtres lorsque vous nettoyez et réinstallez les filtres (avec la hotte éteinte). Appuyez pendant environ 5 secondes sur  et l'icône apparait. Appuyez pendant environ 5 secondes sur  jusqu'à ce que l'icône disparaisse.  La fonction de rappel de nettoyage des filtres est alors réinitialisée et un nouveau cycle de 30 heures s'amorce.

#### Pour réinitialiser

Appuyez 5 secondes l'afficheur passe de <F> à <>



### Fonction de purification d'air (Clean Air)

La fonction de purification d'air fait en sorte que le ventilateur s'allume toutes les quatre heures pour évacuer l'air stagnant de la cuisine. Cette fonction, désactivée par défaut, doit être activée par l'utilisateur. Lorsque la fonction de purification d'air est activée, le ventilateur s'allume à la vitesse 1 et l'icône clignote jusqu'à ce que le cycle de 10 minutes s'achève. Le ventilateur s'éteint alors.

### Pour activer la fonction de purification d'air

Avec la hotte éteinte, appuyez pendant environ 5 secondes sur  jusqu'à ce que les icônes  puis  apparaissent à l'afficheur.

#### Pour activer

Appuyez 5 secondes l'afficheur passe de <-> à <A>



### Pour désactiver la fonction de purification d'air

Avec la hotte éteinte, appuyez pendant environ 5 secondes sur  jusqu'à ce que les icônes  puis  apparaissent à l'afficheur.

#### Pour désactiver

Appuyez 5 secondes l'afficheur passe de <A> à <->



**ENTRETIEN DES SURFACES:**

Nettoyez régulièrement les surfaces de la hotte avec de l'eau savonneuse chaude et un chiffon de coton propre. N'utilisez pas de détergent abrasif ou corrosif, de laines d'acier ou de tampons à récurer; ils égratigneront et endommageront les surfaces.

Pour les taches plus tenaces, utilisez un produit dégraissant liquide.

Après le nettoyage, vous pouvez polir les surfaces avec des produits de polissage à acier inoxydable non abrasifs pour redonner de l'éclat et du lustre aux surfaces. Frottez toujours doucement, avec un chiffon de coton propre, et dans le sens du grain.

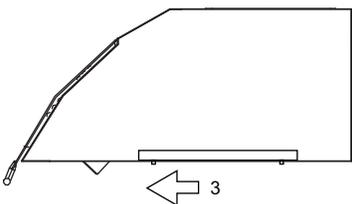
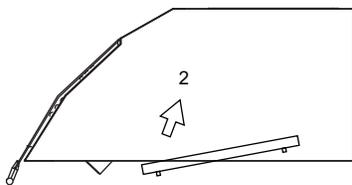
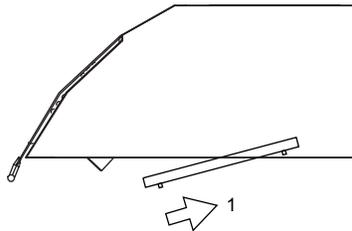
**Filtres déflecteurs en acier inoxydable**

Les filtres déflecteurs en acier inoxydable installés par le fabricant ont pour fonction de filtrer les résidus et la graisse de cuisson. Bien qu'ils ne doivent jamais être remplacés, vous devez les nettoyer tous les 30 ou 60 jours, ou plus souvent, selon vos habitudes culinaires.

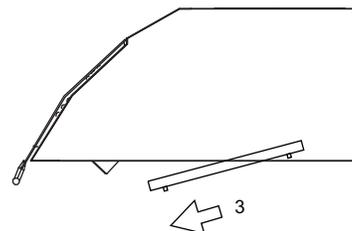
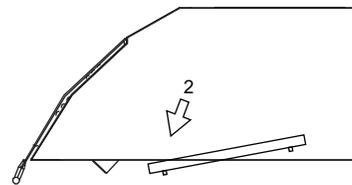
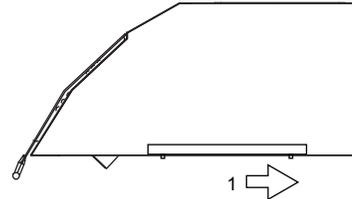
Enlevez-les et nettoyez-les à la main ou au lave-vaisselle avec de l'eau tiède.

**Comment installer les filtres déflecteurs**

1. Insérez le filtre dans la rainure métallique à la base de la hotte. Poussez le filtre vers l'arrière à l'aide des poignées.
2. Faites pivoter l'avant du filtre vers le haut jusqu'à ce qu'il soit de niveau avec la hotte.
3. Enclenchez le filtre en place en le tirant vers vous.

**Comment retirer les filtres déflecteurs**

1. Poussez le filtre vers l'arrière de la hotte à l'aide des poignées.
2. Faites pivoter l'avant du filtre vers le bas.
3. Retirez-le en le tirant de la rainure arrière.

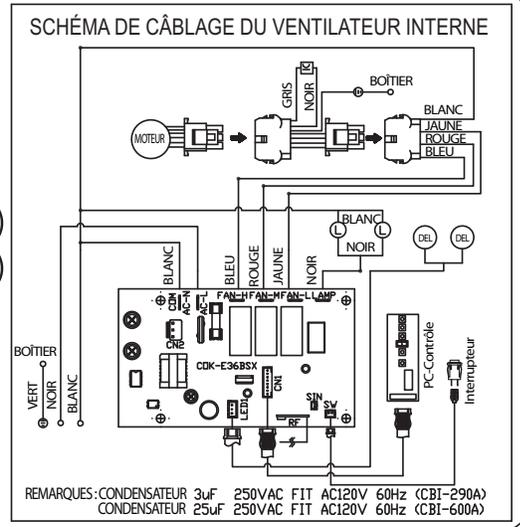


## PROCÉDURES DE DÉPANNAGE POUR LA HOTTE OKEANITO

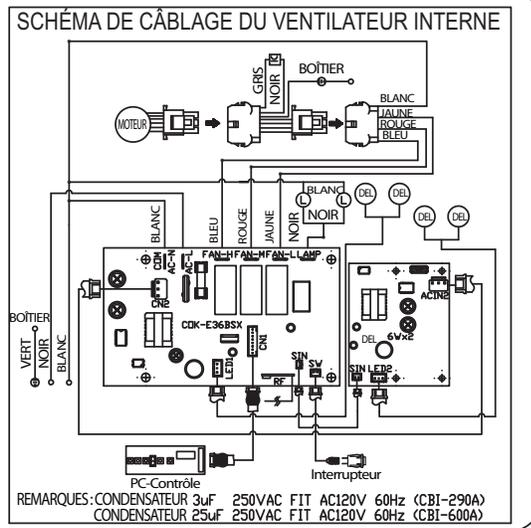
Issue	Cause	Solution
Après l'installation, l'appareil ne fonctionne pas.	1. Le bloc d'alimentation n'est pas allumé	1. Assurez-vous que l'alimentation du disjoncteur et de l'appareil est allumée
	2. La ligne électrique et le raccord de câble ne sont pas correctement branchés	2. Assurez-vous que le branchement de l'appareil a été fait correctement
	3. Les fils électriques du tableau de contrôle et de commande sont débranchés	3. Assurez-vous que les fils électriques entre les tableaux de contrôle et de commande sont branchés convenablement
	4. Tableau de contrôle/commande défectueux	4. Remplacez le tableau de contrôle/commande
Les lumières fonctionnent, mais le moteur ne tourne pas.	1. Le faisceau de câbles du ventilateur interne ou externe est peut-être débranché.	1. Assurez-vous que les fils sont branchés au boîtier du tableau de commande.
	2. Le connecteur Molex ne fait pas contact.	2. Débranchez le connecteur Molex du ventilateur, assurez-vous que les broches ne sont pas trop enfoncées à l'intérieur. Remplacez la broche s'il le faut.
	3. Le ventilateur est défectueux, possiblement bloqué.	3. Remplacez le ventilateur.
	4. Le système de protection thermique détecte que le moteur est trop chaud pour fonctionner et éteint le ventilateur.	4. Le moteur fonctionnera normalement lorsque le système de protection thermique aura refroidi.
	5. Le condensateur est endommagé.	5. Remplacez le condensateur.
L'appareil vibre.	1. Le ventilateur n'est pas bien fixé en place.	1. Serrez solidement le ventilateur en place.
	2. La roue du ventilateur est endommagée ou le ventilateur fait du bruit.	2. Remplacez le ventilateur.
	3. La hotte n'est pas bien fixée en place.	3. Vérifiez l'installation de la hotte
L'appareil émet un sifflement.	1. Un des filtres n'est pas dans la bonne position.	1. Ajustez les filtres jusqu'à ce que le sifflement cesse.
	2. Les joints du conduit ne sont pas scellés ou branchés correctement.	2. Vérifiez les joints du conduit pour vous assurer qu'ils sont scellés correctement.
Le moteur fonctionne, mais pas les lumières.	1. La prise de la douille de la lumière est débranchée.	1. Branchez la prise de la douille de la lumière.
	2. L'ampoule DEL est défectueuse.	2. Remplacez l'ampoule DEL.
La hotte ne fonctionne pas bien.	1. La hotte est possiblement installée trop haut par rapport à la cuisinière	1. Ajustez la distance entre la surface de la cuisinière et la base de la hotte entre 26" et 34"
	2. Du vent provenant d'une fenêtre ou d'une porte ouverte avoisinante nuit à la ventilation	2. Fermez toutes les portes et fenêtres pour éliminer les courants d'air
	3. L'ouverture du conduit ou le conduit lui-même est bloqué	3. Enlevez tout ce qui bloque l'ouverture ou le conduit d'aération
	4. Il y a trop de coudes dans le conduit.	4. Réduisez le nombre de coudes et diminuez la taille du conduit.
	5. Mauvaises dimensions de conduit d'aération	5. Remplacez le conduit par un conduit adéquat de 6" de diamètre ou plus pour le ventilateur interne et de 8" ou plus pour le ventilateur externe.
Le filtre en métal vibre.	1. Le filtre déflecteur est desserré	1. Enlevez le filtre et réinstallez-le ou remplacez le filtre déflecteur.
La hotte a cessé de fonctionner peu de temps après son installation.	1. Le tableau de commande doit être réinitialisé.	1. Coupez le courant du circuit qui alimente la hotte pendant au moins 15 minutes. Rallumez-le et le problème devrait être résolu.
	2. Tableau de commande défectueux.	2. Remplacez le tableau de commande.

# Schémas de câblage

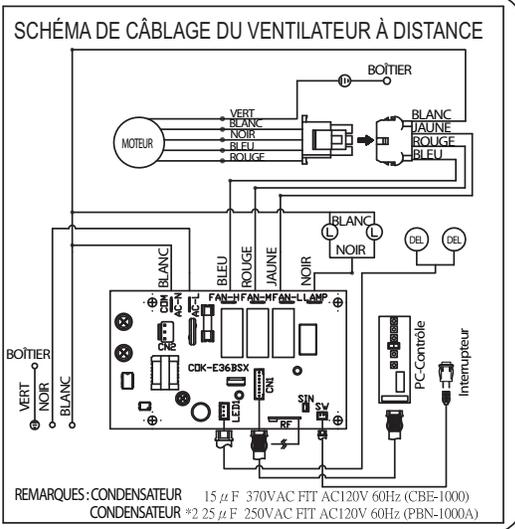
Modèle: COK-E36/42BSX  
 Tension: 120V 60Hz  
 Consommation d'énergie  
 Total: Max. 170W @ 1.4A (CBI-290A)  
 Max. 400W @ 3.3A (CBI-600A)  
 Ventilateur : 75W(CBI-290A)  
 305W(CBI-600A)  
 Lampe: Max.6Wx2 + 40Wx2  
 PROTÉGÉ THERMIQUEMENT



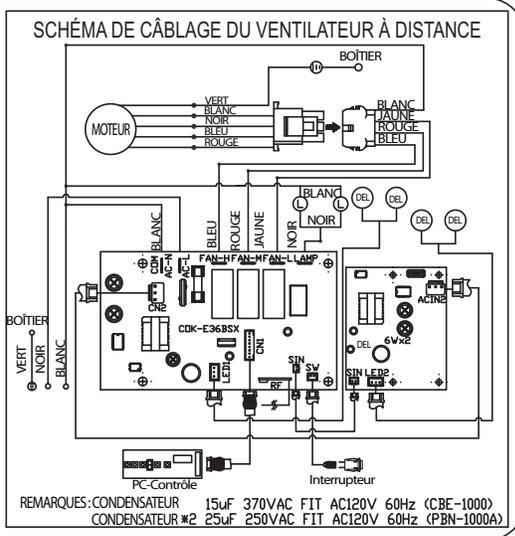
Modèle: COK-E48BSX  
 Tension: 120V 60Hz  
 Consommation d'énergie  
 Total: Max. 182W @ 1.5A (CBI-290A)  
 Max. 412W @ 3.4A (CBI-600A)  
 Ventilateur: 75W(CBI-290A)  
 305W(CBI-600A)  
 Lampe : Max.6Wx4 + 40Wx2  
 PROTÉGÉ THERMIQUEMENT



**Modèle:** COK-E36/42BSX  
**Tension:** 120V 60Hz  
**Consommation d'énergie**  
**Total:** Max. 795W @ 6.7A (CBE-1000)  
 Max. 645W @ 5.4A (PBN-1000A)  
**Ventilateur :** 700W(CBE-1000)  
 550W(PBN-1000A)  
**Lampe :** Max.6Wx2 + 40Wx2  
**PROTÉGÉ THERMIQUEMENT**  
 Pour usage résidentiel seulement



**Modèle:** COK-E48BSX  
**Tension:** 120V 60Hz  
**Consommation d'énergie**  
**Total:** Max. 807W @ 6.8A (CBE-1000)  
 Max. 657W @ 5.5A (PBN-1000A)  
**Ventilateur :** 700W(CBE-1000)  
 550W(PBN-1000A)  
**Lampe :** Max.6Wx4 + 40Wx2  
**PROTÉGÉ THERMIQUEMENT**  
 Pour usage résidentiel seulement



DESCRIPTION	N° DE PIÈCE
<b>Pièces de remplacement</b>	
Ampoule DEL 6W (chaque)	Z0B-0034
Ampoule Incandescent (chaque)	Z0B-0035
Filtre défecteur (chaque)	50210019
<b>Accessoires optionnels</b>	
Pièce de prolongement du recouvrement de conduit	Z1C-00OK
Ventilateur interne simple	CBI-290A / CBI-600A
Ventilateur externe	CBE-1000
Ventilateur de conduit	PBN-1000A

Pour commander des pièces, visitez notre site Web au <http://store.zephyronline.com>  
ou communiquez avec nous par téléphone au 1-888-880-8368

**ZEPHYR**  
Garantie limitée

**AGRAFEZ VOTRE REÇU ICI**

Une preuve de la date d'achat originale est nécessaire pour obtenir du service lorsque le produit est sous garantie

**POUR OBTENIR DU SERVICE SOUS GARANTIE OU POUR TOUTE QUESTION LIÉE À L'ENTRETIEN, veuillez communiquer avec nous au 1-888-880-8368**

Zephyr Ventilation, LLC (désigné aux présentes sous le nom de « nous ») garantit au premier acheteur (désigné aux présentes sous le nom de « vous » ou « votre ») de produits Zephyr (les « Produits ») que lesdits produits sont exempts de défauts de fabrication ou de main-d'œuvre selon les conditions suivantes :

**Garantie de trois ans sur les pièces :** Garantie de trois ans à partir de la date d'achat originale du Produit. Nous fournirons sans frais les pièces de main-d'œuvre afférentes à la réparation du Produit ou des pièces de remplacement qui comportaient des défauts de fabrication. Nous pourrions choisir, à notre seule discrétion, de réparer ou de remplacer des pièces avant de prendre la décision de remplacer le Produit.

**Garantie limitée d'un an sur la main-d'œuvre :** Garantie d'un an à partir de la date d'achat originale du Produit. Nous couvrirons sans frais les frais de main-d'œuvre afférents à la réparation du Produit ou des pièces de remplacement qui comportaient des défauts de fabrication. Un an après la date d'achat originale, vous serez responsable de tous les frais de main-d'œuvre associés à la présente garantie.

**Exclusions de la garantie :** Cette garantie ne couvre que la réparation ou le remplacement, à notre gré, de pièces ou de Produits défectueux et ne couvre aucun autre coût afférent aux Produits, dont, sans s'y limiter, les frais liés : (a) à l'entretien normal des Produits et au remplacement des pièces consommables, comme les fluorescent, incandescence ou halogène ampoules, les filtres métalliques, les filtres à charbon et les fusibles; (b) à tout Produit ou pièce ayant été endommagé durant le transport ou étant le résultat d'un mauvais usage, d'une négligence, d'un accident, d'une installation incorrecte ou ne respectant pas les notices d'installation recommandées, d'un entretien ou d'une réparation inapproprié (dont ne nous sommes pas responsables); (c) à une utilisation commerciale ou ne correspondant pas à l'utilisation pour laquelle les Produits sont conçus; (d) à l'usure naturelle du fini, à l'usure due à un entretien inadéquat, à l'utilisation de produits nettoyants corrosifs ou abrasifs, de tampons nettoyeurs et de produits de nettoyage pour le four; (e) aux éclats, entailles ou fissures résultant d'un abus ou d'une mauvaise utilisation du Produit; (f) aux déplacements d'un technicien de service à votre domicile pour vous montrer comment utiliser les Produits; (g) aux dommages causés par un accident, un incendie, une inondation, un cas fortuit; ou (h) Les installations personnalisées ou modifications qui ont un impact maintenabilité du Produit. Si vous vous trouvez à l'extérieur du territoire que nous desservons, des frais supplémentaires pourraient s'appliquer pour la livraison des produits à nos points de service désignés pour une réparation sous garantie ou vous pourriez avoir à déboursier les frais de déplacement du technicien à votre domicile pour que le Produit soit réparé, enlevé ou réinstallé. Un an après la date d'achat originale du Produit, vous êtes également responsable de tous les frais de main-d'œuvre associés à la présente garantie.

**Restrictions de la garantie. NOTRE OBLIGATION DE RÉPARER OU DE REMPLACER, À NOTRE GRÉ, LE PRODUIT CONSTITUE VOTRE SEUL ET UNIQUE RECOURS SOUS LA PRÉSENTE GARANTIE. NOUS NE NOUS PORTONS PAS RESPONSABLES POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT, ACCESSOIRE OU PARTICULIER RÉSULTANT OU AYANT UN LIEN AVEC L'UTILISATION OU LE RENDEMENT DES PRODUITS. LES GARANTIES EXPRESSES DE LA SECTION PRÉCÉDENTE SONT EXCLUSIVES ET TIENNENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. PAR LES PRÉSENTES, NOUS REJETONS ET EXCLUONS TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE POUR LES PRODUITS ET TOUTES LES GARANTIES TACITES PRÉVUES PAR LA LOI, DONT CELLES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE OU À L'ADEQUATION DU PRODUIT POUR UNE UTILISATION PARTICULIÈRE.** Certains États ou provinces n'autorisent pas les restrictions sur la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la restriction des dommages indirects ou accessoires; par conséquent, les exclusions et restrictions mentionnées ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à votre cas. Dans la mesure où une loi applicable interdit l'exclusion de garanties implicites, la durée de toute garantie implicite applicable se limite à la période de deux ans décrite ci-dessus. L'unique objectif de toute description orale ou écrite est de présenter les Produits et celle-ci ne devrait pas être interprétée comme une garantie expresse. Avant d'utiliser ou de permettre l'utilisation des Produits, vous devrez déterminer si les Produits conviennent aux utilisations prévues et vous devrez assumer tout risque et toute responsabilité relatifs à ces utilisations. Nous nous réservons le droit d'utiliser des pièces reconstruites ou remises à neuf pour remplacer l'une des fonctionnalités dans le cadre de la présente garantie ou de l'une des parties de la présente garantie. L'acheteur original ne peut transférer la présente garantie et celle-ci n'est valide qu'aux États-Unis et au Canada.

**Pour obtenir du service sous la garantie :** Pour avoir droit à du service sous garantie, vous devez : (a) nous avertir en utilisant l'adresse ou le numéro de téléphone inscrit ci-dessous dans les soixante jours suivant la détection du défaut; (b) donner le numéro du modèle, le numéro d'identification de la pièce ainsi que le numéro de série; et (c) décrire la nature de tout défaut de la pièce ou du Produit. Au moment de faire la demande de service sous garantie, vous devrez présenter votre preuve d'achat et la preuve de la date d'achat originale. Si nous déterminons que les exclusions de la garantie énumérées ci-dessus s'appliquent ou si vous vous trouvez dans l'incapacité de nous fournir la documentation nécessaire pour obtenir du service, vous serez responsable de tous les frais d'expédition, de déplacement, de main-d'œuvre ou de tout autre coût afférent au service.

Veuillez consulter notre site Web au [www.zephyronline.com](http://www.zephyronline.com) pour savoir si des révisions ont été apportées à la garantie.

**Zephyr Ventilation Service Department, 2277 Harbor Bay Parkway, Alameda, CA 94502 1-888-880-8368**

AUG14.0401

**Garantie**

## ENREGISTRMENT DU PRODUIT

Nous vous félicitons d'avoir acheté une hotte Zephyr. Veuillez prendre un moment pour enregistrer votre nouvelle hotte au [www.zephyronline.com/registration](http://www.zephyronline.com/registration)

### C'EST IMPORTANT

Cet enregistrement rapide est utile à bien des égards.

- Il assure la couverture de votre garantie si vous avez besoin de service après-vente.
- À des fins d'assurance, il permet de confirmer que vous êtes le propriétaire.
- Il vous permet de recevoir des avis concernant des modifications ou des rappels de produits.



Zephyr Ventilation | 2277 Harbor Bay Pkwy. | Alameda, CA 94502 | 1.888.880.8368